

Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

► **B****NARIADENIE RADY (ES) č. 1183/2005**

z 18. júla 2005,

ktorým sa zavádzajú určité osobitné reštriktívne opatrenia namierené proti osobám, ktoré porušujú zbrojné embargo voči Konžskej demokratickej republike

(Ú. v. EÚ L 193, 23.7.2005, s. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <u>M1</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 1824/2005 z 9. novembra 2005	L 294	3	10.11.2005
► <u>M2</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 84/2006 z 18. januára 2006	L 14	14	19.1.2006
► <u>M3</u>	Nariadenie Rady (ES) č. 1791/2006 z 20. novembra 2006	L 363	1	20.12.2006
► <u>M4</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 201/2007 z 23. februára 2007	L 59	73	27.2.2007
► <u>M5</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 400/2007 z 12. apríla 2007	L 98	20	13.4.2007
► <u>M6</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 933/2007 z 3. augusta 2007	L 204	5	4.8.2007
► <u>M7</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 1096/2007 z 20. septembra 2007	L 246	29	21.9.2007
► <u>M8</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 242/2009 z 20. marca 2009	L 75	8	21.3.2009
► <u>M9</u>	Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1250/2010 z 22. decembra 2010	L 341	11	23.12.2010
► <u>M10</u>	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1097/2011 z 25. októbra 2011	L 285	2	1.11.2011
► <u>M11</u>	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 7/2012 z 5. januára 2012	L 4	1	7.1.2012
► <u>M12</u>	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1251/2012 z 20. decembra 2012	L 352	42	21.12.2012
► <u>M13</u>	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 53/2013 z 22. januára 2013	L 20	46	23.1.2013
► <u>M14</u>	Nariadenie Rady (EÚ) č. 521/2013 zo 6. júna 2013	L 156	1	8.6.2013
► <u>M15</u>	Nariadenie Rady (EÚ) č. 517/2013 z 13. mája 2013	L 158	1	10.6.2013
► <u>M16</u>	Nariadenie Rady (EÚ) č. 271/2014 zo 17. marca 2014	L 79	35	18.3.2014

► <u>M17</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1275/2014 z 1. decembra 2014	L 346	3	2.12.2014
► <u>M18</u>	Nariadenie Rady (EÚ) 2015/613 z 20. apríla 2015	L 102	3	21.4.2015
► <u>M19</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2015/614 z 20. apríla 2015	L 102	10	21.4.2015
► <u>M20</u>	Nariadenie Rady (EÚ) 2016/1165 z 18. júla 2016	L 193	15	19.7.2016
► <u>M21</u>	Nariadenie Rady (EÚ) 2016/2230 z 12. decembra 2016	L 336 I	1	12.12.2016
► <u>M22</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2017/199 zo 6. februára 2017	L 32	1	7.2.2017
► <u>M23</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2017/396 zo 7. marca 2017	L 60	9	8.3.2017
► <u>M24</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2017/904 z 29. mája 2017	L 138 I	1	29.5.2017
► <u>M25</u>	Nariadenie Rady (EÚ) 2017/1326 zo 17. júla 2017	L 185	19	18.7.2017
► <u>M26</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2018/197 z 9. februára 2018	L 38	2	10.2.2018
► <u>M27</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2018/566 z 12. apríla 2018	L 95	9	13.4.2018
► <u>M28</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2018/1931 z 10. decembra 2018	L 314	1	11.12.2018
► <u>M29</u>	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1163 z 5. júla 2019	L 182	33	8.7.2019
► <u>M30</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2019/2101 z 9. decembra 2019	L 318	1	10.12.2019
► <u>M31</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2020/189 z 12. februára 2020	L 40 I	1	13.2.2020
► <u>M32</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2020/415 z 19. marca 2020	L 86	1	20.3.2020

▼B**NARIADENIE RADY (ES) č. 1183/2005****z 18. júla 2005,**

**ktorým sa zavádzajú určité osobitné reštriktívne opatrenia
namierené proti osobám, ktoré porušujú zbrojné embargo voči
Konžskej demokratickej republike**

▼M18*Článok 1*

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

- a) „nárok“ je každý nárok, uplatnený v súdnom konaní alebo mimo neho, uskutočnený pred dátumom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia alebo po ňom, podľa zmluvy alebo transakcie, alebo súvisiaci s nimi, a zahŕňa najmä nárok:
 - i) na splnenie akéhokoľvek záväzku vyplývajúceho zo zmluvy alebo transakcie, alebo súvisiaceho s nimi;
 - ii) na predĺženie platnosti alebo úhradu dlhopisu, finančnej záruky alebo zabezpečenia v akejkolvek forme;
 - iii) na náhradu škody súvisiacej so zmluvou alebo transakciou;
 - iv) ktorý je protinárokom;
 - v) na uznanie alebo výkon rozsudku, arbitrážneho rozhodnutia alebo rovnocenného rozhodnutia vrátane doložky vykonateľnosti, nech boli vyhlásené alebo vydané kdekoľvek;
- b) „zmluva alebo transakcia“ je každá transakcia v akejkolvek forme a podľa akéhokoľvek uplatniteľného práva, bez ohľadu na to, či pozostáva z jednej zmluvy alebo viacerých, alebo z podobných záväzkov uzatvorených medzi rovnakými alebo rôznymi stranami; na tento účel pojem „zmluva“ zahŕňa dlhopis, záruku alebo zabezpečenie, najmä finančnej povahy, a úver, právne nezávislý alebo závislý, ako aj akékoľvek súvisiace ustanovenie vznikajúce na základe tejto transakcie alebo v súvislosti s ňou;
- c) „príslušné orgány“ sú príslušné orgány členských štátov, ako sa uvádzajú na webových sídlach uvedených v prílohe II;
- d) „hospodárske zdroje“ sú aktíva každého druhu, hmotné aj nehmotné, hnutelné aj nehnuteľné, ktoré nie sú finančnými prostriedkami, ale možno ich použiť na získanie finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb;
- e) „zmrazenie hospodárskych zdrojov“ je zabránenie využívaniu hospodárskych zdrojov na účely získania finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb akýmkoľvek spôsobom, vrátane, nie však výlučne, ich predaja, prenájmu alebo založenia;
- f) „zmrazenie finančných prostriedkov“ je zabránenie akémukoľvek pohybu, prevodu, úprave, použitiu finančných prostriedkov, prístupu k nim alebo manipulácii s nimi, ktoré by mali za následok akúkoľvek zmenu ich objemu, výšky, umiestnenia, vlastníctva, držby, charakteru, miesta určenia, alebo inú zmenu, ktorá by umožnila použitie finančných prostriedkov, vrátane spravovania portfólií;

▼ **M18**

- g) „finančné prostriedky“ sú finančné aktíva a výhody každého druhu, ktoré zahŕňajú, nie však výlučne:
- i) hotovosť, šeky, peňažné pohľadávky, zmenky, peňažné poukážky a iné platobné nástroje;
 - ii) vklady vo finančných inštitúciách alebo iných subjektoch, zostatky na účtoch, pohľadávky a dlhopisy;
 - iii) verejne a súkromne obchodovateľné cenné papiere a dlhové nástroje vrátane akcií a majetkových podielov, certifikátov zastupujúcich cenné papiere, dlhopisov, zmeniek, záruk, dlžobných úpisov a zmlúv o finančných derivátoch;
 - iv) úroky, dividendy alebo iné príjmy z aktív alebo hodnoty akumulované alebo vytvárané aktívami;
 - v) úver, právo na započítanie pohľadávky, záruky, záruky na plnenie alebo iné finančné záväzky;
 - vi) akreditívy, konosamenty, kúpne zmluvy; ako aj
 - vii) dokumenty preukazujúce podiel na finančných prostriedkoch alebo finančných zdrojoch;
- h) „technická pomoc“ je akákoľvek technická podpora týkajúca sa opráv, vývoja, výroby, montáže, testovania, údržby alebo akýchkoľvek iných technických služieb, v podobe inštrukcie, poradenstva, odbornej prípravy, odovzdávania pracovných poznatkov alebo zručností, alebo poradenských služieb, vrátane pomoci v slovnej podobe;
- i) „sprostredkovateľské služby“ sú:
- i) rokovanie alebo dojednávanie transakcií na účely nákupu, predaja alebo dodávky tovaru a technológií, alebo finančných a technických služieb z niektorej tretej krajiny do ktorejkoľvek inej tretej krajiny, alebo
 - ii) predaj alebo nákup tovaru a technológií alebo finančných a technických služieb, ktoré sa nachádzajú v tretích krajinách, na účely ich transferu do inej tretej krajiny;
- j) „územie Únie“ je územie členských štátov, na ktoré sa vzťahuje zmluva podľa podmienok v nej stanovených, vrátane ich vzdušného priestoru.

Článok 1a

1. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo poskytovať:

- a) technickú pomoc alebo sprostredkovateľské služby v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v Spoločnom zozname vojenského materiálu Európskej únie⁽¹⁾ (ďalej len „spoločný zoznam vojenského materiálu“) alebo v súvislosti so získavaním, výrobou, údržbou a používaním tovaru uvedeného v tomto zozname, akémukoľvek mimovládne subjektu alebo osobe pôsobiacej na území Konžskej demokratickej republiky (ďalej len „KDR“);

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 69, 18.3.2010, s. 19.

▼ M18

b) financovanie alebo finančnú pomoc v súvislosti s predajom, dodávkou, transferom alebo vývozom tovaru a technológií uvedených v spoločnom zozname vojenského materiálu, najmä granty, pôžičky a poistenie vývozného úveru, ako aj poistenie a zaistenie na akýkoľvek predaj, dodávku, transfer alebo vývoz takýchto položiek, alebo na akékoľvek poskytnutie súvisiacej technickej pomoci alebo sprostredkovateľských služieb akémukoľvek mimovládne mu subjektu alebo osobe pôsobiacej na území KDR.

2. Poskytnutie technickej pomoci, financovania alebo finančnej pomoci alebo sprostredkovateľských služieb akémukoľvek mimovládne mu subjektu alebo inej osobe, subjektu alebo orgánu v KDR alebo na využitie v KDR, ktoré nie je poskytovaním tejto pomoci Stabilizačnej misii Organizácie Spojených národov v KDR (ďalej len „MONUSCO“) alebo regionálnej skupine Africkej únie v súlade s článkom 1b ods. 1, sa musí vopred oznámiť výboru Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov zriadenému podľa bodu 8 rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN 1533 (2004) (ďalej len „sankčný výbor“). Uvedené oznámenia musia obsahovať všetky príslušné informácie, ktoré v prípade potreby zahŕňajú koncového používateľa, navrhovaný dátum doručenia a trasu zásielky.

Článok 1b

1. Odchyľne od článku 1a môžu príslušné orgány povoliť poskytovanie:

- a) technickej pomoci, financovania a finančnej pomoci alebo sprostredkovateľských služieb v súvislosti so zbraňami a súvisiacim materiálom určenými výlučne na podporu MONUSCO alebo pre potreby MONUSCO;
- b) technickej pomoci, financovania a finančnej pomoci alebo sprostredkovateľských služieb v súvislosti s nesmrtiacim vojenským vybavením určeným výlučne na humanitárne alebo ochranné použitie, ak bol sankčný výbor o poskytnutí takejto pomoci alebo služieb vopred informovaný v súlade s článkom 1a ods. 2;
- c) technickej pomoci, financovania a finančnej pomoci alebo sprostredkovateľských služieb v súvislosti so zbraňami a súvisiacim materiálom určenými výlučne na podporu regionálnej jednotky Africkej únie alebo pre jej potreby;

▼ M20

d) poskytovanie technickej pomoci, financovania a finančnej pomoci alebo sprostredkovateľských služieb v súvislosti s iným predajom a dodávkami zbraní a súvisiaceho materiálu, na základe predchádzajúceho schválenia sankčným výborom.

▼ M18

2. Na činnosti, ktoré sa už uskutočnili, sa povolenia neudelujú.

▼ M21*Článok 2*

1. Zmrazujú sa všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré priamo alebo nepriamo patria fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu, uvedeným v prílohe I alebo prílohe Ia, alebo sa priamo alebo nepriamo nachádzajú v ich vlastníctve, držbe alebo pod ich kontrolou, a to aj prostredníctvom tretej strany, ktorá koná v ich mene alebo na ich príkaz.

▼ M21

2. Fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom uvedeným v prílohách I alebo Ia, ani v ich prospech, sa priamo ani nepriamo nesmú sprístupniť žiadne finančné prostriedky ani hospodárske zdroje.

▼ M14*Článok 2a***▼ M18**

1. Príloha I obsahuje zoznam fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov, ktoré sankčný výbor označil ako osoby zúčastňujúce sa na činnostiach, resp. podporujúce činnosti, ktoré ohrozujú mier, stabilitu alebo bezpečnosť KDR. Takéto činnosti zahŕňajú:

- a) porušovanie zbrojného embarga a súvisiacich opatrení uvedených v článku 1 rozhodnutia 2010/788/SZBP a v článku 1a tohto nariadenia;
- b) pôsobenie ako vedúci politickí a vojenský predstavitelia cudzích ozbrojených skupín pôsobiacich v KDR, ktorí bránia odzbrojeniu a dobrovoľnej repatriácii alebo dobrovoľnému presídleniu bojovníkov, ktorí patria k týmto skupinám;
- c) pôsobenie ako vedúci politickí a vojenský predstavitelia konžských milícií vrátane tých, ktorí sú podporovaní zo zahraničia, ktorí bránia účasti svojich bojovníkov v procese odzbrojenia, demobilizácie a reintegrácie;
- d) verbovanie alebo využívanie detí v ozbrojenom konflikte v rozpore s uplatniteľným medzinárodným právom;

▼ M20

e) plánovanie, riadenie alebo páchanie činov v KDR, ktoré predstavujú porušovanie alebo zneužívanie ľudských práv alebo prípadne porušovanie medzinárodného humanitárneho práva, vrátane činov zahŕňajúcich útoky na civilné obyvateľstvo vrátane jeho zabíjania, mrženia, znásilňovania alebo vystavovania inému sexuálnemu násiliu, únosov, násilného vysídľovania ako aj útoky na školy a nemocnice;

▼ M18

f) bránenie prístupu k humanitárnej pomoci alebo jej distribúcii v KDR;

▼ M20

g) podpora osôb alebo subjektov vrátane ozbrojených skupín alebo zločineckých sietí, ktoré sú zapojené do destabilizačných činností v KDR prostredníctvom nezákonného využívania alebo obchodovania s prírodnými zdrojmi, vrátane zlata alebo voľne žijúcich zvierat, ako aj produktov pochádzajúcich z voľne žijúcich zvierat;

▼ M18

h) konanie v mene alebo na príkaz označenej osoby či označeného subjektu, prípadne konanie v mene alebo na príkaz subjektu, ktorý vlastní alebo riadi označená osoba alebo subjekt;

▼ M25

i) plánovanie, riadenie alebo finančná podpora útokov na príslušníkov jednotiek na udržanie mieru MONUSCO alebo pracovníkov OSN vrátane členov skupiny odborníkov, prípadne účasť na nich;

▼ M18

j) poskytovanie finančnej, materiálnej alebo technologickej podpory, tovaru alebo služieb označenej osobe alebo subjektu.

▼ M14

2. Príloha I obsahuje dôvody pre zaradenie fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov do zoznamu, ako ich uvádza BR OSN alebo sankčný výbor.

3. V prílohe I sa tiež uvádzajú dostupné informácie potrebné na identifikáciu dotknutých fyzických alebo právnických osôb, subjektov a orgánov, ako ich uvádza BR OSN alebo sankčný výbor. Pokiaľ ide o fyzické osoby, tieto informácie môžu zahŕňať mená vrátane prezývok, dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť, číslo cestovného pasu a preukazu totožnosti, pohlavie, adresu, ak je známa, a funkciu alebo povolanie. V prípade právnických osôb, subjektov a orgánov môžu tieto informácie zahŕňať názov, miesto a dátum registrácie, registračné číslo a miesto vykonávania činnosti. Príloha I tiež obsahuje dátum označenia BR OSN alebo sankčným výborom.

▼ M21*Článok 2b*

1. Príloha Ia obsahuje zoznam fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov označených Radou na základe ktoréhokoľvek z týchto dôvodov:

- a) bránia konsenzuálnemu a mierovému riešeniu pri voľbách v KDR, a to aj prostredníctvom násilných činov, útlaku alebo podnecovania k násiliu, alebo oslabovaním zásad právneho štátu;
- b) plánujú, riadia alebo páchajú činy, ktoré predstavujú závažné porušovanie ľudských práv v KDR;
- c) sú to fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány spojené s fyzickými alebo právnickými osobami, subjektmi alebo orgánmi uvedenými v písmenách a) a b).

2. Príloha Ia obsahuje dôvody pre zaradenie osôb a subjektov do zoznamu uvedeného v danej prílohe.

3. V prílohe Ia sa pokiaľ možno uvádzajú aj informácie potrebné na identifikáciu dotknutých osôb alebo subjektov. Takéto informácie môžu v prípade fyzických osôb zahŕňať mená vrátane prezývok, dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť, číslo cestovného pasu a preukazu totožnosti, pohlavie, adresu, ak je známa, a funkciu alebo povolanie. Pokiaľ ide o subjekty, tieto informácie môžu zahŕňať názvy, miesto a dátum registrácie, registračné číslo a miesto podnikania.

Článok 3

1. Odchylné od článku 2 príslušné orgány môžu povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za podmienok, ktoré považujú za vhodné po tom, ako určia, že dané finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

- a) nevyhnutné na uspokojenie základných potrieb fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v prílohe I alebo Ia a nezaopatrených rodinných príslušníkov týchto fyzických osôb

▼ **M21**

vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrovanie, úhradu daní, poistného a poplatkov za verejnoprospešné služby;

- b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov a náhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytovaním právnych služieb; alebo
- c) určené výlučne na zaplatenie poplatkov alebo úhradu nákladov na bežnú držbu alebo správu zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov; a

ak sa povolenie týka osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré sa uvádzajú v prílohe I, dotknutý členský štát oznámil sankčnému výboru svoje rozhodnutie a svoj úmysel udeliť povolenie a sankčný výbor voči tomuto postupu do štyroch pracovných dní od oznámenia nevzniesol námietky.

2. Odchylné od článku 2 môžu príslušné orgány povoliť uvoľnenie alebo sprístupnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak rozhodli, že tieto finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú potrebné na úhradu mimoriadnych výdavkov, ak sú splnené tieto podmienky:

- a) keď sa povolenie týka fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré sú uvedené v zozname v prílohe I, dotknutý členský štát oznámil toto rozhodnutie sankčnému výboru a tento výbor ho schválil; a
- b) keď sa povolenie týka fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré sa uvádzajú v zozname v prílohe Ia, dotknutý členský štát oznámil ostatným členským štátom a Komisii dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by sa malo udeliť osobitné povolenie, a to aspoň dva týždne pred jeho udelením.

3. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o akomkoľvek povolení udelenom podľa odsekov 1 a 2 pre fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán, ktoré sú uvedené v prílohe Ia.

Článok 4

1. Odchylné od článku 2, príslušné orgány môžu povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené tieto podmienky:

- a) tieto finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú predmetom:
 - i) súdneho, správneho alebo arbitrážneho zádržného práva vytvoreného pred 18. aprílom 2005 alebo súdneho, správneho alebo arbitrážneho rozhodnutia vydaného pred týmto dátumom pre fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán, ktoré sú uvedené v prílohe I; alebo
 - ii) arbitrážneho rozhodnutia vydaného pred týmto dátumom pre fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán, ktoré sú uvedené v prílohe Ia alebo súdneho alebo správneho rozhodnutia vydaného v Únii alebo súdneho rozhodnutia vynúteného v dotknutom členskom štáte pred alebo po tomto dátume;

▼ **M21**

b) tieto finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú výlučne na uspokojenie pohľadávok zabezpečených takýmto zádržným právom alebo uznaných za oprávnené takýmto rozhodnutím v medziach stanovených platnými zákonmi a inými právnymi predpismi, ktorými sa riadia práva osôb, ktoré majú takéto pohľadávky;

c) zádržné právo alebo rozhodnutie nie je v prospech osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré sú uvedené v prílohe I alebo v prílohe Ia;

d) uznanie zádržného práva alebo rozhodnutia nie je v rozpore s verejným poriadkom v dotknutom členskom štáte.

2. Členský štát oznámil sankčnému výboru existenciu zádržného práva alebo rozhodnutia uvedeného v odseku 1 písm. a) bode i) pre fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán, ktoré sú uvedené v prílohe I.

3. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o akomkoľvek povolení udelenom podľa tohto článku pre fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán, ktoré sú uvedené v prílohe Ia.

Článok 4b

1. Odchyľne od článku 2, príslušné orgány môžu povoliť uvoľnenie zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ktoré patria fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom uvedeným v prílohe Ia alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom uvedeným v prílohe Ia za takých podmienok, ktoré považujú za vhodné, potom ako určili, že poskytnutie takýchto finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov je potrebné na humanitárne účely, ako je poskytnutie alebo uľahčenie poskytnutia pomoci, vrátane dodania liekov a potravín alebo prevoz humanitárnych pracovníkov a súvisiaca pomoc alebo na evakuácie z KDR.

2. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o povoleniach udelených podľa tohto článku do štyroch týždňov od udelenia povolenia.

Článok 5

1. Článok 2 ods. 2 sa nevzťahuje na prípady, keď sa v prospech zmrazených účtov pripisujú:

a) úroky alebo iné výnosy z týchto účtov;

b) platby splatné podľa zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo vznikli pred dátumom, keď sa na tieto účty začalo vzťahovať toto nariadenie;

c) platby splatné fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu, ktoré sú uvedené v prílohe Ia podľa súdneho, správneho alebo arbitrážneho rozhodnutia vydaného v EÚ alebo vynútiteľného v dotknutom členskom štáte;

pod podmienkou, že každý takýto úrok, iné výnosy a platby sa zmrazia podľa článku 2 ods. 1.

▼ M21

2. Článok 2 ods. 2 nebráni úverovaniu zmrazených účtov finančnými alebo úverovými inštitúciami, ktoré prijímajú finančné prostriedky prevedené tretími stranami na účet fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré sú uvedené v prílohe I alebo Ia pod podmienkou, že každé takéto pripísanie na účet sa tiež zmrazí. Finančná alebo úverová inštitúcia bezodkladne informuje príslušné orgány o takýchto transakciách.

▼ B*Článok 6***▼ M21**

1. Bez toho, aby boli dotknuté uplatniteľné pravidlá týkajúce sa podávania správ, utajenia a zachovania tajomstva fyzické a právnické osoby, subjekty a orgány:

- a) okamžite poskytnú každú informáciu, ktorá by uľahčila súlad s týmto nariadením, ako napr. účty a sumy zmrazené podľa článku 2, príslušným orgánom členských štátov, v ktorých majú sídlo alebo sú umiestnené, a odovzdajú tieto informácie Komisii buď priamo, alebo prostredníctvom týchto príslušných orgánov;
- b) spolupracujú s príslušnými orgánmi pri každom overovaní týchto informácií.

▼ B

2. Akékoľvek dodatočné informácie prijaté priamo Komisiou sa sprístupnia príslušným orgánom dotknutých členských štátov.

3. Každá informácia poskytnutá alebo prijatá v súlade s odsekmi 1 a 2 sa použije len na účely, na ktoré bola poskytnutá alebo prijatá.

▼ M18*Článok 7*

1. Zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov alebo odmietnutie sprístupnenia finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov vykonané v dobrej viere na základe toho, že také konanie je v súlade s týmto nariadením, nespôsobí záväzok žiadneho druhu pre fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán, ktorý ho zaviedol, ani pre jeho riaditeľov alebo zamestnancov, ak sa nepreukáže, že finančné prostriedky a hospodárske zdroje boli zmrazené v dôsledku zanedbania.

2. Konaním fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov nevzniká zodpovednosť žiadneho druhu pre tieto fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány, ak nevedeli a nemali primeraný dôvod na podozrenie, že ich konaním by mohlo dôjsť k porušeniu zákazov stanovených v tomto nariadení.

Článok 7a

1. Neuznajú sa žiadne nároky v súvislosti so žiadnou zmluvou alebo transakciou, ktorých plnenie bolo priamo alebo nepriamo, úplne alebo čiastočne, dotknuté opatreniami uloženými podľa tohto nariadenia, vrátane nárokov na náhradu škody alebo akýchkoľvek iných nárokov tohto druhu, ako je napríklad nárok na kompenzáciu alebo pohľadávka so zárukou, predovšetkým nárok na predĺženie platnosti alebo vyplatenie dlhopisu, záruky alebo zabezpečenia, najmä finančnej záruky alebo finančného zabezpečenia v akejkoľvek forme, ak ich predložia:

▼ M21

- a) označené fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány uvedené v prílohách I a Ia;

▼ M18

- b) akákoľvek fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán konajúci prostredníctvom alebo v mene niektorej z osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v písmene a).

2. V akomkoľvek konaní vedenom na účely vymáhania pohľadávky nesie dôkazné bremeno, že uspokojenie tejto pohľadávky nie je zakázané podľa odseku 1, tá fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán, ktorá(-ý) predmetnú pohľadávku vymáha.

3. Týmto článkom nie je dotknuté právo fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v odseku 1 na súdne preskúmanie zákonnosti neplnenia zmluvných záväzkov v súlade s týmto nariadením.

Článok 7b

Zakazuje sa vedomá a úmyselná účasť na činnostiach, ktorých predmetom alebo dôsledkom je obchádzanie opatrení uvedených v článkoch 1a a 2.

▼ B*Článok 8*

Komisia a členské štáty sa bezodkladne vzájomne informujú o opatreniach prijatých podľa tohto nariadenia a vymieňajú si všetky ďalšie dôležité informácie, ktoré majú k dispozícii v súvislosti s týmto nariadením, predovšetkým informácie týkajúce sa problémov s jeho porušovaním a vykonávaním a informácie o rozhodnutiach vynesených vnútroštátnymi súdmi.

▼ M21*Článok 9*

1. Ak BR OSN alebo sankčný výbor označia fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán, Rada zaradí takúto fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán do zoznamu v prílohe I.

2. Rada vytvára a mení zoznam fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov v prílohe Ia.

3. Rada dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu, na ktoré sa vzťahujú odseky 1 a 2, oznámi svoje rozhodnutie vrátane dôvodov zaradenia do zoznamu, a to buď priamo, v prípade, že je ich adresa známa, alebo prostredníctvom uverejnenia oznámenia, a poskytne tak dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu možnosť predložiť pripomienky.

4. V prípade, že sa predložia pripomienky alebo zásadné nové dôkazy, Rada svoje rozhodnutie preskúma a príslušným spôsobom informuje fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán.

5. Ak sa BR OSN alebo sankčný výbor rozhodne vyradiť zo zoznamu niektorú fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán alebo zmeniť identifikačné údaje niektorej fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v zozname, Rada príslušným spôsobom zmení prílohu I.

▼M21

6. Komisia je oprávnená meniť prílohu II na základe informácií poskytnutých členskými štátmi.

▼B*Článok 10*

Členské štáty stanovujú pravidlá o sankciách uplatniteľných pri porušovaní ustanovení tohto nariadenia a prijímajú všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie ich vykonávania. Tieto sankcie musia byť účinné, primerané a odrazujúce.

Členské štáty bezodkladne oznámia Komisii tieto pravidlá po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia a oznámia jej všetky ďalšie zmeny a doplnenia.

Článok 11

Toto nariadenie sa vzťahuje:

- a) na územie Spoločenstva vrátane jeho vzdušného priestoru;
- b) na palubu každého lietadla alebo plavidla, ktoré patrí do súdnej právomoci členského štátu;
- c) na každú osobu, ktorá je štátnym príslušníkom členského štátu, bez ohľadu na to, či sa nachádza na území alebo mimo územia Spoločenstva;
- d) na každú právnickú osobu, subjekt alebo orgán, ktorý je založený alebo zriadený podľa práva členského štátu;
- e) na každú právnickú osobu, subjekt alebo orgán, ktorý podniká v rámci Spoločenstva.

Článok 12

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼ **M19***PRÍLOHA I*▼ **M23**

a) Zoznam osôb uvedených v článkoch 2 a 2a

1. Eric BADEGE

Dátum narodenia: 1971.

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 31. december 2012.

Adresa: Rwanda (k začiatku roka 2016).

Ďalšie informácie: V marci 2013 utiekol do Rwandy a začiatkom roku 2016 tam stále žil. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5272441>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Eric Badege bol podplukovníkom a styčnou osobou hnutia M23 v Masisi a velil určitým operáciám, ktoré destabilizovali časti územia Masisi v provincii Severné Kivu. Ako vojenský veliteľ hnutia M23 bol Badege zodpovedný za závažné násilné činy, ktoré sa týkali detí alebo žien v situáciách ozbrojeného konfliktu. Po máji 2012 zabila milícia Raia Mutomboki pod velením hnutia M23 v rámci série koordinovaných útokov stovky civilistov. V auguste 2012 vykonal Badege spojené útoky, ktorých súčasťou bolo aj bezohľadné zabíjanie civilného obyvateľstva. Tieto útoky zorganizovali spoločne Badege a plukovník Makoma Semvumbi Jacques. Bývalí bojovníci z hnutia M23 tvrdili, že ich velitelia svojvoľne popravili desiatky detí, ktoré sa pokúsili utiecť po tom, čo ich M23 naverbovala za detských vojakov.

Podľa správy organizácie Human Rights Watch (HRW) z 11. septembra 2012 18-ročný rwandský muž, ktorý utiekol po tom, ako ho v Rwande násilne naverbovali, povedal HRW, že bol svedkom popravy 16-ročného chlapca zo svojej jednotky M23, ktorý sa v júni pokúsil utiecť. Bojovníci z hnutia M23 chlapca chytili a pred ostatnými odvedencami ho dobili na smrť. Veliteľ hnutia M23, ktorý nariadil jeho zabitie, údajne potom ostatným odvedencom ako vysvetlenie, prečo chlapca zabili, povedal: „chcel nás opustiť“. V správe sa tiež uvádza, že svedkovia tvrdili, že za pokus o útek bolo svojvoľne popravených najmenej 33 nových odvedencov a iných bojovníkov hnutia M23. Niektorých zviazali a zastrelili pred ostatnými odvedencami, aby videli, aký trest by im hrozil. Jeden mladý odvedenec povedal HRW: „keď sme boli v M23, povedali nám, že [máme na výber] a môžeme zostať s nimi alebo zomrieť. Veľa ľudí sa pokúsilo utiecť. Niektorých našli a to znamenalo ich okamžitú smrť.“

Badege utiekol do Rwandy v marci 2013 a začiatkom roku 2016 tam stále žil.

2. Frank Kakolele BWAMBALE

(alias: a) Frank Kakorere, b) Frank Kakorere Bwambale, c) Aigle Blanc)

Hodnosť: generál FARDC.

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005.

Adresa: Kinshasa, Konžská demokratická republika (k júnu 2016).

▼ **M23**

Ďalšie informácie: Z Národného kongresu na obranu ľudu (CNDP) odišiel v januári 2008. K júnu 2011 sa zdržiaval v Kinshase. Od roku 2010 sa údajne zúčastňuje na činnostiach v rámci programu vlády KDR s názvom „Programme de Stabilisation et Reconstruction des Zones Sortant des Conflits Armés“ (STAREC) vrátane účasti na misii STAREC v Gome a Beni v marci 2011. Orgány KDR ho zatkli v decembri 2013 v Beni, provincia Severné Kivu za údajné blokovanie procesu odzbrojenia, demobilizácie a reintegrácie (DDR). Odišiel z KDR a istú dobu, kým ho vláda KDR nepovolala späť, aby jej pomohol so situáciou v časti Beni, žil v Keni. V októbri 2015 bol v oblasti Mambasa zatknutý za údajnú podporu skupiny Mai Mai, nebolo však vznesené žiadne obvinenie a k júnu 2016 žil v Kinshase. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5776078>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Frank Kakolele Bwambale bol vodca RCD-ML, ktorý mal vplyv na jej politiku, velil jej silám a riadil ich činnosti. RCD-ML je jedna z ozbrojených skupín a milícií uvedených v bode 20 rezolúcie č. 1493 (2003), ktoré sa zapájajú do nedovoleného obchodovania so zbraňami v rozpore so zbrojným embargom. Z Národného kongresu na obranu ľudu (CNDP) odišiel v januári 2008. Od roku 2010 sa údajne zúčastňoval na činnostiach v rámci programu vlády KDR s názvom „Programme de Stabilisation et Reconstruction des Zones Sortant des Conflits Armés“ (STAREC) vrátane účasti na misii STAREC v Gome a Beni v marci 2011.

Odišiel z KDR a istú dobu, kým ho vláda KDR nepovolala späť, aby jej pomohol so situáciou v časti Beni, žil v Keni. V októbri 2015 bol v blízkosti Mambasy zatknutý za údajnú podporu skupiny Mai Mai, nebolo však vznesené žiadne obvinenie. V júni 2016 žil Kakolele v Kinshase.

3. Gaston IYAMUREMYE

(*alias*: a) Byiringiro Victor Rumuli, b) Victor Rumuri, c) Michel Byiringiro, d) Rumuli)

Hodnosť: a) dočasný predseda FDLR, b) prvý podpredseda FDLR-FOCA; c) generálmajor FDLR-FOCA.

Adresa: provincia Severné Kivu, Konžská demokratická republika (k júnu 2016).

Dátum narodenia: 1948.

Miesto narodenia: a) okres Musanze, Severná provincia, Rwanda, b) Ruhengeri, Rwanda.

Štátna príslušnosť: Rwanda.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. december 2010.

Ďalšie informácie: Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5272456>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Gaston Iyamuremye je prvý podpredseda FDLR, ako aj dočasný predseda. Má tiež hodnosť generálmajora v ozbrojenom krídle FDLR, ktoré sa nazýva FOCA. K júnu 2016 sa Iyamuremye nachádzal v provincii Severné Kivu Konžskej demokratickej republiky.

▼ **M23**

4. Innocent KAINA

(*alias* a): Colonel Innocent KAINA, b): India Queen)

Hodnosť: bývalý zástupca veliteľa hnutia M23.

Adresa: Uganda (k začiatku roka 2016).

Dátum narodenia: november 1973.

Miesto narodenia: Bunagana, oblasť Rutshuru, Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 30. november 2012.

Ďalšie informácie: po úteku frakcie Bosca Tagandu do Rwandy v marci 2013 sa stal zástupcom veliteľa hnutia M23. V novembri 2013 utiekol do Ugandy. K začiatku roka 2016 sa nachádzal v Ugande. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5776081>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Innocent Kaina bol sektorovým veliteľom a potom zástupcom veliteľa v hnutí 23. marca (hnutie M23). Spáchal a bol zodpovedný za závažné porušenia medzinárodného práva a ľudských práv. V júli 2007 uznal posádkový vojenský súd Kainu vinného zo zločinov proti ľudskosti, spáchaných v okrese Ituri v období od mája 2003 do decembra 2005. V rámci mierovej dohody medzi konžskou vládou a CNDP bol v roku 2009 prepustený. V roku 2009 sa v rámci FARDC dopustil popráv, únosov a mrzačení v oblasti Masisi. Ako veliteľ podriadený generálovi Tagandovi inicioval v apríli roku 2012 vzburu bývalých príslušníkov CNDP na území Rutshuru. Zaistoval bezpečnosť vzbúrencov mimo Masisi. V období od mája do augusta 2012 dohliadal na nábor a školenie viac ako 150 detí pre hnutie M23, pričom zastrelil tých chlapcov, ktorí chceli utiecť. V júli 2012 cestoval do oblastí Berunda a Degho na účely mobilizácie a náboru pre hnutie M23. Kaina utiekol v novembri 2013 do Ugandy, kde sa nachádzal aj začiatkom roku 2016.

5. Jérôme KAKWAVU BUKANDE

(*alias*: a) Jérôme Kakwavu, b) Commandant Jérôme)

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005.

Ďalšie informácie: V decembri 2004 dostal vo FARDC hodnosť generála. K júnu 2011 bol uväznený vo väzení Makala v Kinshase. Vysoký vojenský súd v Kinshase 25. marca 2011 začal proces s Kakwavou za spáchanie vojnových zločinov. V novembri 2014 ho vojenský súd KDR odsúdil na 10 rokov odňatia slobody za znásilnenie, vraždu a mučenie. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5776083>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Bývalý predseda UCD/FAPC. FAPC má pod kontrolou nelegálne hraničné stanovišťa medzi Ugandou a KDR – na hlavnej tranzitnej trase pre pohyb zbraní. Ako predseda FAPC má vplyv na politiku a velenie nad silami FAPC a riadi ich činnosti. FAPC sa podieľajú na nedovolenom obchodovaní so zbraňami v rozpore so zbrojným embargom. Podľa Úradu osobitného predstaviteľa generálneho tajomníka OSN pre deti v ozbrojených konfliktoch bol zodpovedný za nábor a využívanie detí v Ituri v roku 2002. Jeden z piatich vyšších dôstojníkov FARDC, ktorý bol obvinený zo závažných trestných činov vrátane sexuálneho

▼ **M23**

násilia a na ktorého prípady upozornila vládu bezpečnostná rada počas svojej návštevy v roku 2009. V decembri 2004 dostal vo FARDC hodnosť generála. K júnu 2011 bol väzený vo väzení Makala v Kinshase. Vysoký vojenský súd v Kinshase 25. marca 2011 začal proces s Kakwavuom za spáchanie vojnových zločinov.

6. Germain KATANGA

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Dátum narodenia: 28. apríl 1978.

Miesto narodenia: Mambasa, provincia Ituri, Konžská demokratická republika.

Adresa: Konžská demokratická republika (vo väzení).

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005.

Ďalšie informácie: V decembri 2004 vymenovaný za generála FARDC. Vláda KDR ho 18. októbra 2007 vydala Medzinárodnému trestnému súdu. MTS ho pôvodne 23. mája 2014 odsúdil na 12 rokov odňatia slobody za vojnové zločiny a zločiny proti ľudskosti, odvolacia komora MTS jeho trest skrátila a určila, že Katangov trest by sa mal skončiť 18. januára 2016. Počas súdneho konania bol vo väzbe v Holandsku, v decembri 2015 bol však prevezený do väzenia v KDR a odsúdený za ďalšie trestné činy, ktoré predtým spáchal v Ituri. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5776116>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Germain Katanga bol veliteľom FRPI. Bol zapojený do transferov zbraní v rozpore so zbrojným embargom. Podľa Úradu osobitného predstaviteľa generálneho tajomníka pre deti v ozbrojených konfliktoch bol zodpovedný za nábor a využívanie detí v Ituri od roku 2002 do roku 2003. V decembri 2004 ho vymenovali za generála FARDC. Vláda KDR ho 18. októbra 2007 vydala Medzinárodnému trestnému súdu. MTS ho pôvodne 23. mája 2014 odsúdil na 12 rokov odňatia slobody za vojnové zločiny a zločiny proti ľudskosti, odvolacia komora MTS jeho trest skrátila a určila, že jeho trest by sa mal skončiť 18. januára 2016. Počas súdneho konania bol Katanga vo väzbe v Holandsku, v decembri 2015 bol však prevezený do väzenia v KDR a odsúdený za trestné činy, ktoré predtým spáchal v Ituri.

7. Thomas LUBANGA

Miesto narodenia: Ituri, Konžská demokratická republika.

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Adresa: Konžská demokratická republika (vo väzení).

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005.

Ďalšie informácie: V marci 2005 bol zatknutý v Kinshase za účasť UPC/L na porušovaní ľudských práv. 17. marca 2006 odovzdaný Medzinárodnému trestnému súdu. V marci 2012 ho MTS uznal vinným a odsúdil na 14 rokov odňatia slobody. Sudcovia odvolacieho súdu MTS 1. decembra 2014 potvrdili odsúdenie a trest Lubangu. 19. decembra 2015 bol prevezený do väzenského zariadenia v KDR na výkon trestu odňatia slobody. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5776117>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Thomas Lubanga bol predseda UPC/L, jednej z ozbrojených skupín a milícií uvedených v bode 20 rezolúcie č. 1493 (2003), zapojený do obchodovania so zbraňami v rozpore so zbrojným embargom. Podľa Úradu osobitného predstaviteľa generálneho tajomníka pre deti v ozbrojených konfliktoch bol zodpovedný za nábor a využívanie detí v Ituri od roku 2002 do roku 2003. V marci 2005 bol

▼ **M23**

zatknutý v Kinshase za účasť UPC/L na porušovaní ľudských práv a konžské orgány ho 17. marca 2006 odovzdali Medzinárodnému trestnému súdu. V marci 2012 ho MTS uznal vinným a odsúdil na 14 rokov odňatia slobody. Sudcovia odvolacieho súdu MTS 1. decembra 2014 potvrdili odsúdenie a trest. 19. decembra 2015 bol prevezený do väzenského zariadenia v KDR na výkon trestu odňatia slobody.

8. Sultani MAKENGA

(*alias*: a) Makenga, Colonel Sultani, b) Makenga, Emmanuel Sultani)

Dátum narodenia: 25. december 1973.

Miesto narodenia: Rutshuru, Konžská demokratická republika.

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 12. november 2012.

Ďalšie informácie: Vojenský veliteľ hnutia 23. marca (hnutie M23) – skupiny, ktorá pôsobí na území Konžskej demokratickej republiky. Koncom roka 2014 sa nachádzal v Ugande. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5272833>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Sultani Makenga je vojenským veliteľom Hnutia 23. marca (hnutie M23) – skupiny, ktorá pôsobí na území Konžskej demokratickej republiky (KDR). Ako veliteľ hnutia M23 (označovaného tiež ako Konžská revolučná armáda) Sultani Makenga sa dopustil závažných porušení medzinárodného práva okrem iného útokov na deti alebo ženy v ozbrojených konfliktoch, ich zabíjania a mrzačenia, vystavovania sexuálnemu násiliu, únosov a núteného vysídľovania, a nesie za tieto činy zodpovednosť. Je tiež zodpovedný za porušenia medzinárodného práva v súvislosti s činnosťou hnutia M23 pri verbovaní alebo využívaní detí v ozbrojenom konflikte v Konžskej demokratickej republike. Hnutie M23 pod velením Sultaniho Makengu spáchalo rozsiahle brutálne činy voči civilnému obyvateľstvu KDR. Podľa svedectiev a správ ozbrojenci pod velením Sultaniho Makengu v rámci politiky upevňovania kontroly nad oblasťou Rutshuru na tomto území znásilňovali ženy a deti, z ktorých niektoré mali len 8 rokov. Hnutie M23 pod velením Sultaniho Makengu uskutočňovalo v KDR a okolitej oblasti rozsiahly násilný nábor detí a zabila, zmrazila a zranila veľké množstvo detí. Mnohé z násilne naverbovaných detí boli mladšie ako 15 rokov. Makenga údajne získaval zbrane a súvisiaci materiál v rozpore s opatreniami, ktoré KDR prijala na vykonávanie zbrojného embarga, vrátane vnútroštátnych nariadení o dovoze a držbe zbraní a súvisiaceho materiálu. Činy, ktoré Makenga spáchal ako veliteľ hnutia M23, zahŕňajú napríklad závažné porušenia medzinárodného práva a brutálne činy voči civilnému obyvateľstvu KDR, pričom sa nimi zhoršil stav neistoty, vysídľovanie a konflikt v regióne. Vojenský veliteľ hnutia 23. marca (hnutie M23) – skupiny, ktorá pôsobí na území Konžskej demokratickej republiky.

9. Khawa Panga MANDRO

(*alias*: a) Kawa Panga, b) Kawa Panga Mandro, c) Kawa Mandro, d) Yves Andoul Karim, e) Mandro Panga Kahwa, f) Yves Khawa Panga Mandro, g) „Chief Kahwa“, h) „Kawa“)

Dátum narodenia: 20. august 1973.

Miesto narodenia: Bunia, Konžská demokratická republika.

Adresa: Uganda (k máju 2016).

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005.

▼ **M23**

Ďalšie informácie: V apríli 2005 uväznený v Bunii za sabotáž iturského mierového procesu. Zatkutý konžskými orgánmi v októbri 2005, oslobodený odvolacím súdom v Kisangani, následne odovzdaný justičným orgánom v Kinshase v súvislosti s novými obvineniami zo zločinov proti ľudskosti, vojnových zločinov, vraždy, ťažkého ublíženia na zdraví a ublíženia na zdraví. V auguste 2014 ho vojenský súd KDR v Kisangani uznal vinným zo spáchania vojnových zločinov a zločinov proti ľudskosti, odsúdil ho na deväť rokov odňatia slobody a nariadil mu zaplatiť jeho obetiam približne 85 000 USD. Trest si odpykal a k máju 2016 býval v Ugande. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5272933>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Khawa Panga Mandro bol predseda PUSIC, jednej z ozbrojených skupín a milícií uvedených v bode 20 rezolúcie č. 1493 (2003), ktoré sa zapájajú do nedovoleného obchodovania so zbraňami v rozpore so zbrojným embargom. Podľa Úradu osobitného predstaviteľa generálneho tajomníka OSN pre deti v ozbrojených konfliktoch bol zodpovedný za nábor a využívanie detí v Ituri v rokoch 2001 až 2002. V apríli 2005 bol uväznený v Bunii za sabotáž iturského mierového procesu. Konžské orgány ho v októbri 2005 zatkli, bol oslobodený odvolacím súdom v Kisangani a následne odovzdaný justičným orgánom v Kinshase v súvislosti s novými obvineniami zo zločinov proti ľudskosti, vojnových zločinov, vraždy, ťažkého ublíženia na zdraví a ublíženia na zdraví. V auguste 2014 ho vojenský súd KDR v Kisangani uznal vinným zo spáchania vojnových zločinov a zločinov proti ľudskosti, odsúdil ho na deväť rokov odňatia slobody a nariadil mu zaplatiť jeho obetiam približne 85 000 USD. Trest si odpykal a k máju 2016 býval v Ugande.

10. Callixte MBARUSHIMANA

Hodnosť: výkonný tajomník FDLR.

Dátum narodenia: 24. júl 1963.

Miesto narodenia: Ndusu/Ruhengeri, Severná provincia, Rwanda.

Štátna príslušnosť: Rwanda.

Dátum označenia zo strany OSN: 3. marec 2009.

Ďalšie informácie: Zatkutý 3. októbra 2010 v Paríži na základe zatykača MTS za vojnové zločiny a zločiny proti ľudskosti, ktoré jednotky FDLR spáchali v Južnom a Severnom Kivu v roku 2009. Do Haagu bol odovzdaný 25. januára 2011 a MTS ho koncom roka 2011 prepustil na slobodu. 29. novembra 2014 bol zvolený za výkonného tajomníka FDLR na päťročné funkčné obdobie. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5224649>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Callixte Mbarushimana bol až do svojho zatknutia výkonným tajomníkom FDLR a podpredsedom vrchného vojenského velenia FDLR. Ako vedúci politický a vojenský vodca zahraničnej ozbrojenej skupiny pôsobiacej v Konžskej demokratickej republike bránil odzbrojeniu a dobrovoľnému návratu a presídleniu bojovníkov podľa bodu 4 písm. b) rezolúcie Bezpečnostnej rady č. 1857 (2008). Bol zatkutý 3. októbra 2010 v Paríži na základe zatykača MTS za vojnové zločiny a zločiny proti ľudskosti, ktoré jednotky FDLR spáchali v Južnom a Severnom Kivu v roku 2009. Do Haagu bol odovzdaný 25. januára 2011, ale koncom roka 2011 bol prepustený. 29. novembra 2014 bol opätovne zvolený za výkonného tajomníka FDLR na päťročné funkčné obdobie.

▼ **M23**

11. Iruta Douglas MPAMO

(*alias*: a) Doulas Iruta Mpamo, b) Mpano)

Adresa: Gisenyi, Rwanda (k júnu 2011).

Dátum narodenia: a) 28. december 1965, b) 29. december 1965.

Miesto narodenia: Bashali, Masisi, Konžská demokratická republika, b) Goma, Konžská demokratická republika, c) Uvira, Konžská demokratická republika.

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005.

Ďalšie informácie: Od havárie dvoch lietadiel spravovaných spoločnosťou Great Lakes Business Company (GLBC) nie je známe, čím sa zaoberá. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5272813>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Vlastník/manazer spoločností Compagnie Aérienne des Grands Lacs a Great Lakes Business Company, ktorých lietadlá sa využívali na poskytovanie pomoci ozbrojeným skupinám a milíciám uvedeným v odseku 20 rezolúcie č. 1493 (2003). Zodpovedný aj za zatajovanie informácií o letoch a náklade so zjavným cieľom umožniť porušenie zbrojného embarga. Od havárie dvoch lietadiel spravovaných spoločnosťou Great Lakes Business Company (GLBC) nie je známe, čím sa zaoberá.

▼ **M22**

12. Sylvestre MUDACUMURA

(*alias*: a) Mupenzi Bernard, b) General Major Mupenzi, c) General Mudacumura, d) Radja]

Hodnosť: a) veliteľ FDLR-FOCA, b) generálporučík FDLR-FOCA.

Dátum narodenia: 1954.

Miesto narodenia: Cellule Ferege, sektor Gatumba, komúna Kibilira, prefektúra Gisenyi, Rwanda.

Adresa: provincia Severné Kivu, Konžská demokratická republika (od júna 2016).

Štátna príslušnosť: Rwandčan.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005.

Ďalšie informácie: Medzinárodný trestný súd vydal na Mudacumuru 12. júla 2012 zatykač za deväť prípadov vojnových zločinov vrátane útokov na civilné obyvateľstvo, vraždy, mrzačenia, krutého zaobchádzania, znásilnenia, mučenia, ničenia majetku, drancovania a urážania ľudskej dôstojnosti, ktorých sa údajne dopustil v období od roku 2009 do roku 2010 v KDR.

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Sylvestre Mudacumura je vojenský veliteľ FOCA, ozbrojeného krídla FDLR, ktorý má vplyv na ich politiku, velí ich silám a riadi ich činnosti. FDLR je jedna z ozbrojených skupín a milícií uvedených v bode 20 rezolúcie č. 1493 (2003), zapojená do obchodovania so zbraňami v rozpore so zbrojným embargom. Mudacumura (alebo jeho podriadení) bol v telefonickom kontakte s vodcom FDLR Murvanashykom v Nemecku, a to aj v čase masakry v Busurungi v máji 2009, a s vojenským veliteľom majorom Guillaumom počas operácií Umoja Wetu a Kimia II v roku 2009. Podľa Úradu osobitného zástupcu generálneho

▼ **M22**

tajomníka pre deti v ozbrojených konfliktoch bol zodpovedný za 27 prípadov náboru a využívania detí vojenskými jednotkami pod jeho velením v Severnom Kivu od roku 2002 do roku 2007. V polovici roka 2016 bol Mudacumura stále celkovým veliteľom ozbrojeného krídla FDLR, mal hodnosť generálporučíka a nachádzal sa v provincii Severné Kivu, Konžská demokratická republika.

▼ **M23**

13. Leodomir MUGARAGU

(*alias*: a) Manzi Leon, b) Leo Manzi)

Adresa: Veliteľstvo FDLR v lese Kikoma, Bogoyi, Walikale, Severné Kivu, Konžská demokratická republika (k júnu 2011).

Dátum narodenia: a) 1954 b) 1953.

Miesto narodenia: a) Kigali, Rwanda, b) Rushashi, Severná provincia, Rwanda.

Štátna príslušnosť: Rwanda.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. december 2010.

Ďalšie informácie: Veliteľ štábu FDLR-FOCA poverený administratívou. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5270747>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Podľa správ z otvorených zdrojov a oficiálnych správ je Leodomir Mugaragu veliteľom štábu bojových síl Abucunguzi/bojových síl pre oslobodenie Rwandy (FOCA), ozbrojeného krídla FDLR. Podľa oficiálnych správ významnou mierou zodpovedá za plánovanie vojenských operácií FDLR vo východnej časti KDR. Veliteľ štábu FDLR-FOCA poverený administratívou.

14. Leopold MUJYAMBERE

(*alias*: a) Musenyeri, b) Achille, c) Frere Petrus Ibrahim)

Hodnosť: a) veliteľ štábu FDLR-FOCA, b) dočasný zástupca veliteľa FDLR-FOCA.

Adresa: Kinshasa, Konžská demokratická republika (k júnu 2016).

Dátum narodenia: a) 17. marec 1962, b) približne 1966.

Miesto narodenia: Kigali, Rwanda.

Štátna príslušnosť: Rwanda.

Dátum označenia zo strany OSN: 3. marec 2009.

Ďalšie informácie: V roku 2014 sa stal povereným zástupcom veliteľa FDLR-FOCA. Konžské bezpečnostné služby ho začiatkom mája 2016 zajali v Gome, KDR a previezli do Kinshasy. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5224709>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Leopold Mujyambere bol veliteľom druhej divízie FOCA, ozbrojenej odnože FDLR. Ako vojenský vodca zahraničnej ozbrojenej skupiny pôsobiacej v Konžskej demokratickej republike bránil odzbrojeniu a dobrovoľnému návratu a presídleniu bojovníkov, a to v rozpore s bodom 4 písm. b) rezolúcie Bezpečnostnej rady č. 1857 (2008). V dôkazoch zhromaždených skupinou odborníkov sankčného výboru BR OSN pre KDR, ktoré sú uvedené v jej správe z 13. februára 2008, dievčatá oslobodené od FDLR-FOCA boli predtým unesené a sexuálne

▼ **M23**

zneužívané. Od polovice roku 2007 FDLR-FOCA, ktorá predtým uskutočňovala nábor chlapcov vo veku 15 – 19 rokov, násilne uskutočňovala nábor chlapcov vo veku od 10 rokov. Najmladších potom využívajú ako eskortu a staršie deti nasadzujú ako vojakov v prvej línii v rozpore s v bodom 4 písm. d) a e) rezolúcie Bezpečnostnej rady č. 1857 (2008).

Od júna 2011 bol veliteľom operačného sektora FOCA v Južnom Kivu, tzv. „Amazonu“. Neskôr bol povýšený na veliteľa štábu FOCA a potom v roku 2014 pôsobil ako zástupca veliteľa. Konžské bezpečnostné služby ho začiatkom mája 2016 zajali v Gome, KDR a previezli do Kinshasy.

15. Jamil MUKULU

(*alias*: a) Steven Alirabaki, b) David Kyagulanyi, c) Musezi Talengelanimiro, d) Mzee Tutu, e) Abdullah Junjuaka, f) Alilabaki Kyagulanyi, g) Hussein Muhammad, h) Nicolas Luumu, i) Julius Elius Mashauri, j) David Amos Mazengo, k) Professor Musharaf, l) Talengelanimiro)

Hodnosť: a) veliteľ Spojených demokratických síl (ADF), b) veliteľ, Spojené demokratické sily.

Adresa: údajne vo väzení v Ugande (k septembru 2016).

Dátum narodenia: a) 1965 b) 1. január 1964.

Miesto narodenia: dedina Ntoke, okres Ntenjeru, kraj Kayunga, Uganda.

Štátna príslušnosť: Uganda.

Dátum označenia zo strany OSN: 12. október 2011.

Ďalšie informácie: Zatkli ho v apríli 2015 v Tanzánii a v júli 2015 ho vydali do Ugandy. V septembri 2016 bol Mukulu údajne zadržaný v policajnej väzbe, kde čakal na súdne konanie za vojnové zločiny a závažné porušenia Ženevského dohovoru podľa ugandského práva. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5270670>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Podľa vereníých zdrojov a úradných správ vrátane správ skupiny odborníkov sankčného výboru BR OSN pre KDR je Jamil Mukulu vojenským vodcom ADF, zahraničnej ozbrojenej skupiny pôsobiacej v KDR a bráni odzbrojeniu, presídleniu a dobrovoľnému návratu bojovníkov ADF, ako sa opisuje v bode 4 písm. b) rezolúcie č. 1857 (2008). Skupina odborníkov sankčného výboru BR OSN pre KDR v správe uviedla, že Jamil Mukulu poskytoval materiálnu a ľudskú podporu pre ADF, ozbrojenú skupinu pôsobiacu na území KDR. Podľa rôznych zdrojov vrátane správ skupiny odborníkov sankčného výboru BR OSN pre KDR má Jamil Mukulu zabezpečené financovanie, mal vplyv na politiku ADF a prebral priame velenie a riadenie nad silami ADF, najmä pri kontrole väzieb na medzinárodné teroristické siete.

▼ **M32**

16. Ignace MURWANASHYAKA

(*alias*: Dr. Ignace)

Titul: Dr.

Hodnosť: predseda FDLR

Adresa: Nemecko (vo väzení)

▼ **M32**

Dátum narodenia: 14. máj 1963

Miesto narodenia: a) Butera, Rwanda, b) Ngoma, Butare, Rwanda

Štátna príslušnosť: Rwanda

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005

Ďalšie informácie: Zomrel vo väzení v Nemecku 16. apríla 2019. Nemecké orgány ho zatkli 17. novembra 2009 a nemecký súd ho 28. septembra 2015 uznal vinným z dôvodu vodcovstva ozbrojenej teroristickej skupiny a napomáhania vojnovým zločinom. Bol odsúdený na 13 rokov odňatia slobody a k júnu 2016 sa nachádzal vo väzení v Nemecku. Opätovne bol zvolený za predsedu FDLR 29. novembra 2014 na päťročné funkčné obdobie. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Individuals>.

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Ignace Murwanashyaka je predseda FDLR, ktorý má vplyv na politiku ozbrojených síl FDLR. FDLR je jedna z ozbrojených skupín a milícií uvedených v bode 20 rezolúcie č. 1493 (2003), zapojená do obchodovania so zbraňami v rozpore so zbrojným embargom. Bol v telefonickom kontakte s vojenskými poľnými veliteľmi FDLR (aj v čase masakry v Busurungi v máji 2009); vydával vojenské rozkazy vrchnému veleniu; bol zapojený do koordinovania transferu zbraní a munície jednotkám FDLR a odovzdávania konkrétnych pokynov k ich použitiu; a spravoval veľké sumy peňazí získaných z nelegálneho predaja prírodných zdrojov v oblastiach kontrolovaných FDLR. Podľa Úradu osobitného predstaviteľa generálneho tajomníka pre deti v ozbrojených konfliktoch bol zodpovedný za velenie ako predseda a vojenský veliteľ FDLR za nábor a využívanie detí zo strany FDLR vo východnom Kongu. Nemecké orgány ho zatkli 17. novembra 2009 a nemecký súd ho 28. septembra 2015 uznal vinným z dôvodu vodcovstva ozbrojenej teroristickej skupiny a napomáhania vojnovým zločinom. Bol odsúdený na 13 rokov odňatia slobody a k júnu 2016 sa nachádzal vo väzení v Nemecku. Opätovne bol zvolený za predsedu FDLR 29. novembra 2014 na päťročné funkčné obdobie.

▼ **M23**

17. Straton MUSONI

(alias: IO Musoni)

Hodnosť: bývalý podpredseda FDLR.

Dátum narodenia: a) 6. apríl 1961, b) 4. jún 1961.

Miesto narodenia: Mugambazi, Kigali, Rwanda.

Štátna príslušnosť: Rwanda.

Dátum označenia zo strany OSN: 29. marec 2007.

Ďalšie informácie: Nemecké orgány ho zatkli 17. novembra 2009 a nemecký súd ho 28. septembra 2015 uznal vinným z dôvodu vodcovstva zahraničnej teroristickej skupiny a odsúdil na 8 rokov odňatia slobody. Musoni bol z väzenia prepustený hneď po súdnom konaní, po tom, čo si odpykal vyše 5 rokov trestu. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5272354>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Straton Musoni bol podpredseda FDLR, zahraničnej ozbrojenej skupiny pôso-biacej v KDR. V rozpore s rezolúciou č. 1649 (2005) bránil odzbrojeniu a dobro-volnému návratu alebo presídleniu bojovníkov, ktorí patria k týmto skupinám. Nemecké orgány ho zatkli 17. novembra 2009 a nemecký súd ho 28. septembra 2015 uznal vinným z dôvodu vodcovstva zahraničnej teroristickej skupiny a odsúdil na 8 rokov odňatia slobody. Musoni bol z väzenia prepustený hneď po súdnom konaní, po tom, čo si odpykal vyše 5 rokov trestu.

▼ **M23**

18. Jules MUTEBUTSI

(*alias*: a) Jules Mutebusi, b) Jules Mutebuzi, c) plukovník Mutebutsi)

Dátum narodenia: 1964.

Miesto narodenia: Minembwe, Južné Kivu, Konžská demokratická republika.

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005.

Ďalšie informácie: Bývalý zástupca vojenského regionálneho veliteľa 10. vojenského regiónu FARDC, v apríli 2004 prepustený za porušenie disciplíny. Zatkutý rwandskými orgánmi v decembri 2007, keď sa pokúsil prekročiť hranice do KDR. Údajne zomrel 9. mája 2014 v Kigali. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5272093>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Jules Mutebutsi sa spojil s inými odpadlíkmi bývalého RCD-G a v máji 2004 násilne obsadili mesto Bukavu. Podieľal sa na prijímaní zbraní mimo štruktúr FARDC a na zásobovaní ozbrojených skupín a milícií uvedených v bode 20 rezolúcie č. 1493 (2003) v rozpore so zbrojným embargom. Pôsobil ako zástupca vojenského regionálneho veliteľa 10. vojenského regiónu FARDC, a to do apríla 2004, keď ho prepustili za porušenie disciplíny. Rwandské orgány ho zatkli v decembri 2007, keď sa pokúsil prekročiť hranice do KDR. Údajne zomrel 9. mája 2014 v Kigali.

19. Baudoin NGARUYE WA MYAMURO

(*alias*: Colonel Baudoin Ngaruye)

Titul: vojenský veliteľ Hnutia 23. marca (hnutie M23).

Hodnosť: Brigádny generál.

Adresa: Rubavu/Mudende, Rwanda.

Dátum narodenia: a) 1. apríl 1978, b) 1978.

Miesto narodenia: a) Bibwe, Konžská demokratická republika, b) Lusamambo, územie Lubero, Konžská demokratická republika.

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Národné identifikačné číslo: FARDC ID 1-78-09-44621-80.

Dátum označenia zo strany OSN: 30. november 2012.

Ďalšie informácie: Prišiel do Rwandskej republiky 16. marca 2013. Koncom roka 2014 býval v rwandskom tábore Ngoma. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5268954>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

V apríli 2012 velil Ngaruye ako podriadený generála Ntagandu vzbure bývalých príslušníkov CNDP, označovanej ako Hnutie 23. marca (hnutie M23). V súčasnosti je tretím najvyšším vojenským veliteľom hnutia M23. Skupina odborníkov na KDR ho navrhovala na označenie už v rokoch 2008 a 2009. Spáchal a je zodpovedný za závažné porušenia ľudských práv a medzinárodného práva. V rokoch 2008 a 2009 a ku koncu roku 2010 pre hnutie M23 naverboval

▼ M23

a zaškolil stovky detí. Zabíjal, mrzačil a unášal, pričom sa často zameriaval na ženy. Je zodpovedný za popravy a mučenie dezertérov v rámci hnutia M23. V roku 2009 dal v rámci FARDC povel na vyvraždenie všetkých mužov v dedine Shalio v oblasti Walikale. Na priamy rozkaz generála Ntagandu tiež poskytoval zbrane, muníciu a platy v oblastiach Masisi a Walikale. V roku 2010 zorganizoval nútené vysídlenie a vyvlastnenie obyvateľov v oblasti Lukopfu. Vo veľkom rozsahu sa tiež zapájal do zločineckých sietí v rámci FARDC, ktoré získavali príjmy z obchodovania s minerálmi, čo v roku 2011 viedlo k napätiu s plukovníkom Innocentom Zimurindom a k násilnostiam. Dňa 16.3.2013 prešiel v Gasizi/Rubavu na územie Rwandskej republiky.

20. Mathieu, Chui NGUDJOLO

(*alias*: a) Cui Ngudjolo)

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Adresa: Konžská demokratická republika.

Dátum narodenia: 8. október 1970.

Miesto narodenia: Bunia, provincia Ituri, Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005.

Ďalšie informácie: V októbri 2003 zatknutý príslušníkmi misie MONUC v Bunii. Vláda KDR ho 7. februára 2008 vydala Medzinárodnému trestnému súdu. V decembri 2012 ho MTS zbavil všetkých obvinení a odvolacia komora 27. februára 2015 rozsudok potvrdila. Ngudjolo podal v Holandsku žiadosť o udelenie azylu, ale táto bola zamietnutá. 11. mája 2015 bol deportovaný do KDR. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5776118>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Mathieu Chui Ngudjolo bol veliteľ štábu FRPI, ktorý mal vplyv na jej politiku, velil jej silám a riadil ich činnosti. FRPI je jedna z ozbrojených skupín a milícií uvedených v bode 20 rezolúcie č. 1493 (2003), ktoré sa zapájajú do nedovoleného obchodovania so zbraňami v rozpore so zbrojným embargom. Podľa Úradu osobitného predstaviteľa generálneho tajomníka pre deti v ozbrojených konfliktoch bol zodpovedný za nábor a využívanie detí mladších ako 15 rokov v Ituri v roku 2006. V októbri 2003 ho zatkli príslušníci misie MONUC v Bunii. Vláda Konžskej demokratickej republiky ho následne 7. februára 2008 odovzdala Medzinárodnému trestnému súdu. V decembri 2012 ho Medzinárodný trestný súd zbavil všetkých obvinení a odvolacia komora rozsudok 27. februára 2015 potvrdila. Ngudjolo podal v Holandsku žiadosť o udelenie azylu, ale táto bola zamietnutá. 11. mája 2015 bol deportovaný do KDR.

21. Floribert Ngabu NJABU

(*alias*: a) Floribert Njabu Ngabu, b) Floribert Ndjabu, c) Floribert Ngabu Ndjabu)

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika, č. cestovného pasu: OB 0243318.

Dátum narodenia: 23. mája 1971.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005.

Ďalšie informácie: Od marca 2005 je v domácom väzení v Kinshase za účasť FNI na porušovaní ľudských práv. Odovzdaný do Haagu 27. marca 2011, aby pred Medzinárodným trestným súdom svedčil v procesoch proti Germainovi Katangovi and Mathieuovi Ngudjolovi. V máji 2011 požiadal v Holandsku o azyl. V októbri 2012 holandský súd jeho žiadosť o azyl zamietol. V júli

▼ M23

2014 bol z Holandska deportovaný do KDR, kde bol zatknutý. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5776373>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Predseda FNI, jednej z ozbrojených skupín a milícií uvedených v bode 20 rezolúcie č. 1493 (2003), zapojený do obchodovania so zbraňami v rozpore so zbrojným embargom. Od marca 2005 je v domácom väzení v Kinshase za účasť FNI na porušovaní ľudských práv. Odovzdaný do Haagu 27. marca 2011, aby pred Medzinárodným trestným súdom svedčil v procesoch proti Germainovi Katangovi and Mathieuovi Ngudjolovi. V máji 2011 požiadal v Holandsku o azyl. V októbri 2012 holandský súd jeho žiadosť o azyl zamietol; v súčasnosti prebieha odvolacie konanie.

22. Laurent NKUNDA

(alias: a) Nkunda Mihigo Laurent, b) Laurent Nkunda Bwatware, c) Laurent Nkundabatware, d) Laurent Nkunda Mahoro Batware, e) Laurent Nkunda Batware, f) predseda, g) generál Nkunda, h) Papa Six)

Dátum narodenia: a) 6. február 1967, b) 2. február 1967.

Miesto narodenia: Rutshuru, Severné Kivu, Konžská demokratická republika.

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005.

Ďalšie informácie: Generál bývalého RCD-G. Zakladateľ Národného kongresu pre ľudovú obranu, 2006; vyšší úradník politickej strany Konžského hnutia za demokraciu v Gome (Rally for Congolese Democracy-Goma – RCD-G), 1998 – 2006; dôstojník Rwandského vlasteneckého frontu (Rwandan Patriotic Front – RPF), 1992 – 1998. Laurent Nkunda bol v januári 2009 zatknutý v Rwande rwandskými orgánmi a nahradený ako veliteľ CNDP. Odvtedy je v domácom väzení v Kigali v Rwande. Žiadosť vlády KDR o vydanie Nkundu pre zločiny spáchané na východe KDR Rwanda zamietla. Odvolanie Nkundu voči protiprávnemu zadržaniu rwandský súd v Gisenyi v roku 2010 zamietol s tým, že touto otázkou by sa mal zaoberať vojenský súd. Nkundovi právni zástupcovia podal odvolanie na rwandskom vojenskom súde. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5270703>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Spojil sily s inými odpadlíkmi bývalého RCD-G a v máji 2004 násilne obsadil Bukavu. Zapojený do prijímania zbraní mimo FARDC v rozpore so zbrojným embargom. Podľa Úradu osobitného predstaviteľa generálneho tajomníka pre deti v ozbrojených konfliktoch bol zodpovedný za 264 prípadov náboru a využívania detí vojenskými jednotkami pod jeho velením v Severnom Kivu od roku 2002 do roku 2009. Generál bývalého RCD-G. Zakladateľ Národného kongresu pre ľudovú obranu, 2006; vyšší úradník politickej strany Konžského hnutia za demokraciu v Gome (Rally for Congolese Democracy-Goma – RCD-G), 1998 – 2006; dôstojník Rwandského vlasteneckého frontu (Rwandan Patriotic Front – RPF), 1992 – 1998. Laurent Nkunda bol v januári 2009 zatknutý v Rwande rwandskými orgánmi a nahradený ako veliteľ CNDP. Odvtedy je v domácom väzení v Kigali v Rwande. Žiadosť vlády KDR o vydanie Nkundu pre zločiny spáchané na východe KDR Rwanda zamietla. Odvolanie Nkundu voči protiprávnemu zadržaniu rwandský súd v Gisenyi v roku 2010 zamietol s tým, že touto otázkou by sa mal zaoberať vojenský súd. Nkundovi právni zástupcovia začali konanie na rwandskom vojenskom súde. Naďalej do istej miery ovplyvňuje určité zložky CNDP.

▼ **M23**

23. Felicien NSANZUBUKIRE

(*alias*: Fred Irakeza)

Hodnosť: a) podsektorový veliteľ FDLR-FOCA, b) plukovník FDLR-FOCA.

Adresa: provincia Južné Kivu, Konžská demokratická republika (k júnu 2016).

Dátum narodenia: 1967.

Miesto narodenia: a) Murama, Kigali, Rwanda, b) Rubungu, Kigali, Rwanda, c) Kinyinya, Kigali, Rwanda.

Štátna príslušnosť: Rwanda.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. december 2010.

Ďalšie informácie: Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5269078>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Felicien Nsanzubukire najmenej medzi novembrom 2008 a aprílom 2009 kontroloval a koordinoval nedovolené obchodovanie s muníciou a so zbraňami z Tanzánijskej zjednotenej republiky cez jazero Tanganika pre jednotky FDLR usadené v oblastiach Uvira a Fizi v Južnom Kivu. Nsanzubukire bol v januári 2016 podsektorový veliteľ FDLR-FOCA v provincii Južné Kivu a mal hodnosť plukovníka.

24. Pacifique NTAWUNGUKA

(*alias*: a) Pacifique Ntawungula, b) plukovník Omega, c) Nzeri, d) Israel)

Hodnosť: a) sektorový veliteľ FDLR-FOCA „SONOKI“, b) brigádny generál FDLR-FOCA.

Adresa: územie Rutshuru, Severné Kivu, Konžská demokratická republika (k júnu 2016).

Dátum narodenia: a) 1. január 1964, b) približne 1964.

Miesto narodenia: Gaseke, provincia Gisenyi, Rwanda.

Štátna príslušnosť: Rwanda.

Dátum označenia zo strany OSN: 3. marec 2009.

Ďalšie informácie: Absolvoval vojenský výcvik v Egypte. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5269021>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Pacifique Ntawunguka bol veliteľom prvej divízie FOCA, ozbrojeného krídla FDLR. Ako vojenský vodca zahraničnej ozbrojenej skupiny pôsobiacej v Konžskej demokratickej republike bránil odzbrojeniu a dobrovoľnému návratu a presídleniu bojovníkov, a to v rozpore s bodom 4 písm. b) rezolúcie Bezpečnostnej rady č. 1857 (2008). V dôkazoch zhromaždených skupinou odborníkov sankčného výboru BR OSN pre KDR, ktoré sú uvedené v jej správe z 13. februára 2008, dievčatá oslobodené od FDLR-FOCA boli predtým unesené a sexuálne

▼ **M23**

zneužívané. Od polovice roku 2007 FDLR-FOCA, ktorá predtým uskutočňovala nábor chlapcov vo veku 15 – 19 rokov, násilne uskutočňovala nábor chlapcov od 10 rokov. Najmladších potom využívajú ako eskorta a staršie deti nasadzujú ako vojakov v prvej línii v rozpore s v bode 4 písm. d) a e) rezolúcie Bezpečnostnej rady č. 1857 (2008). Absolvoval vojenský výcvik v Egypte.

V polovici roka 2016 bol Ntawunguka sektorový veliteľ FDLR-FOCA „SONOKI“ v provincii Severné Kivu.

25. James NYAKUNI

Štátna príslušnosť: Uganda.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005.

Ďalšie informácie: Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5776374>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Obchodný partner Jérôma Kakwavua, zaoberá sa predovšetkým pašovaním cez konžsko-ugandskú hranicu vrátane pašovania zbraní a vojenského materiálu v nepreverených nákladných vozidlách. Porušovanie zbrojného embarga a poskytovanie pomoci ozbrojeným skupinám a milíciám uvedeným v bode 20 rezolúcie č. 1493 (2003) vrátane finančnej podpory, ktorá im umožňuje viesť vojenské operácie.

26. Stanislas NZEYIMANA

(*alias*: a) Deogratias Bigaruka Izabayo, b) Izabayo Deo, c) Jules Mateso Mlamba, d) Bigaruka, e) Bigurura)

Hodnosť: bývalý zástupca veliteľa FDLR-FOCA.

Dátum narodenia: a) 1. január 1966, b) 28. august 1966, c) približne 1967.

Miesto narodenia: Mugusa (Butare), Rwanda.

Štátna príslušnosť: Rwanda.

Dátum označenia zo strany OSN: 3. marec 2009.

Ďalšie informácie: Zmizol počas pobytu v Tanzánii začiatkom roka 2013. K júnu 2016 bolo miesto jeho pobytu neznáme. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5275373>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Stanislas Nzeyimana bol zástupcom veliteľa FOCA, ozbrojenej odnože FDLR. Ako vojenský vodca zahraničnej ozbrojenej skupiny pôsobiacej v Konžskej demokratickej republike bránil odzbrojeniu a dobrovoľnému návratu a presídleniu bojovníkov, a to v rozpore s bodom 4 písm. b) rezolúcie Bezpečnostnej rady č. 1857 (2008). V dôkazoch zhromaždených skupinou odborníkov sankčného výboru BR OSN pre KDR, ktoré sú uvedené v jej správe z 13. februára 2008, dievčatá oslobodené od FDLR-FOCA boli predtým unesené a sexuálne zneužívané. Od polovice roku 2007 FDLR-FOCA, ktorá predtým uskutočňovala nábor chlapcov vo veku 15 – 19 rokov, násilne uskutočňovala nábor chlapcov od 10 rokov. Najmladších potom využívajú ako eskorta a staršie deti nasadzujú ako vojakov v prvej línii v rozpore s v bode 4 písm. d) a e) rezolúcie Bezpečnostnej rady č. 1857 (2008). Nzeyimana začiatkom roka 2013 zmizol v Tanzánii a miesto jeho pobytu bolo k júnu 2016 neznáme.

▼ **M23**

27. Dieudonné OZIA MAZIO

(*alias*: a) Ozia Mazio, b) Omari, c) Mr Omari)

Dátum narodenia: 6. jún 1949.

Miesto narodenia: Ariwara, Konžská demokratická republika.

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005.

Ďalšie informácie: Predseda spoločnosti Fédération des entreprises congolaises (FEC) na území Aru, predpokladá sa, že zomrel 23. septembra 2008 v Ariware. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5275495>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Finančné špekulácie s Jérômom Kakwavuom a FAPC a pašovanie cez konžsko-ugandskú hranicu, ktoré umožňuje Jérômovi Kakwavuovi a jeho jednotkám prístup k zásobám a hotovosti. Porušovanie zbrojného embarga okrem iného poskytovaním pomoci ozbrojeným skupinám a milíciám uvedeným v bode 20 rezolúcie 1493 (2003). Predseda spoločnosti Fédération des entreprises congolaises (FEC) na území Aru, predpokladá sa, že zomrel 23. septembra 2008 v Ariware.

28. Jean-Marie Lugerero RUNIGA

(*alias*: Jean-Marie Rugerero)

Hodnosť: predseda M23.

Adresa: Rubavu/Mudende, Rwanda.

Dátum narodenia: a) približne 1960 b) 9. september 1966.

Miesto narodenia: Bukavu, Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 31. december 2012.

Ďalšie informácie: Do Rwandskej republiky prišiel 16. marca 2013. V roku 2016 býval v Rwande. V júni 2016 sa podieľal na vytváraní novej konžskej politickej strany – Aliancie spásy obyvateľstva (Alliance pour le Salut du Peuple) (ASP). Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5274633>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

V dokumente z 9. júla 2012, ktorý podpísal veliteľ hnutia M23 Sultanim Maken-gom, sa Runiga spomína ako koordinátor politického krídla hnutia M23. Podľa tohto dokumentu Runigu vymenovali, pretože bolo treba zabezpečiť zviditeľnenie cieľov hnutia M23. Runiga sa v oznámeniach na internetovej stránke skupiny spomínal aj ako predseda M23. Jeho vedúcu úlohu potvrdila aj správa skupiny odborníkov z novembra 2012, v ktorej sa Runiga spomína ako vodca hnutia M23.

Podľa záverečnej správy skupiny odborníkov z 15. novembra 2012 Runiga viedol delegáciu, ktorá 29. júla 2012 cestovala do Kampaly v Ugande a dala konečnú podobu 21-bodovému programu hnutia M23 pred očakávanými rokovaniami na Medzinárodnej konferencii o oblasti Veľkých jazier. Podľa článku na internetovej stránke BBC z 23. novembra 2012 hnutie M23 vzniklo, keď bývalí členovia Národného kongresu na obranu ľudu (CNDP), ktorí boli začlenení do

▼ **M23**

FARDC, začali protestovať proti zlým pracovným a platovým podmienkam, ako aj proti skutočnosti, že sa mierová dohoda z 23. marca 2009 medzi CNDP a KDR, ktorá viedla k začleneniu CNDP do FARDC, nevykonala úplne. Podľa správy organizácie IPIS z novembra 2012 vykonávalo hnutie M23 aktívne vojenské operácie s cieľom prevziať kontrolu nad územím na východe KDR. Hnutie M23 a FARDC bojovali 24. a 25. júla 2012 o kontrolu nad viacerými mestami a dedinami na východe KDR; hnutie M23 napadlo FARDC v Ruman-gabe 26. júla 2012; 17. novembra 2012 ju vytlačilo z Kibumby a 20. novembra získalo hnutie M23 kontrolu nad Gomou. Podľa správy skupiny odborníkov z novembra 2012 niekoľko bývalých bojovníkov z hnutia M23 tvrdí, že jeho velitelia svojvoľne popravili desiatky detí, ktoré sa pokúsili utiecť po tom, čo ich M23 naverbovala za detských vojakov. Podľa správy organizácie Human Rights Watch (HRW) z 11. septembra 2012 18-ročný rwandský muž, ktorý utiekol po tom, ako ho v Rwande násilne naverbovali, povedal HRW, že bol svedkom popravy 16-ročného chlapca zo svojej jednotky M23, ktorý sa v júni pokúsil utiecť. Bojovníci z hnutia M23 chlapca chytili a pred ostatnými odvedencami ho dobili na smrť. Veliteľ hnutia M23, ktorý nariadil jeho zabitie, údajne potom ostatným odvedencom ako vysvetlenie, prečo chlapca zabili, povedal: „chcel nás opustiť“. V správe sa tiež uvádza, že svedkovia tvrdili, že za pokus o útek bolo svojvoľne popravených najmenej 33 nových odvedencov a iných bojovníkov hnutia M23. Niektorých zviazali a zastrelili pred ostatnými odvedencami, aby videli, aký trest by im hrozil. Jeden mladý odvedenec povedal HRW: „keď sme boli v M23, povedali nám, že [máme na výber] a môžeme zostať s nimi alebo zomrieť. Veľa ľudí sa pokúsilo utiecť. Niektorých našli, a to znamenalo ich okamžitú smrť“.

Runiga prišiel do Rwandskej republiky 16. marca 2013 v Gasizi/Rubavu. V polovici roka 2016 býval Runiga v Rwande. V júni 2016 sa podieľal na vytvaraní novej konžskej politickej strany – Aliancie spásy obyvateľstva (Alliance pour le Salut du Peuple) (ASP).

29. Ntabo Ntaberi SHEKA

Hodnosť: vrchný veliteľ, ozbrojené sily na obranu Konga (Nduma Defence of Congo), skupina Mayi Mayi Sheka.

Dátum narodenia: 4. apríl 1976.

Miesto narodenia: oblasť Walikale, Konžská demokratická republika.

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 28. november 2011.

Ďalšie informácie: Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5275453>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Ntabo Ntaberi Sheka, vrchný veliteľ politického krídla skupiny Mayi Mayi Sheka, je vedúci politický predstaviteľ konžskej ozbrojenej skupiny, ktorá bráni odzbrojeniu, demobilizácii alebo reintegrácii bojovníkov. Mayi Mayi Sheka je militantná skupina v Kongu, ktorá operuje zo základní v oblasti Walikale vo východnej časti Konžskej demokratickej republiky. Skupina Mayi Mayi Sheka podnikla útoky na bane vo východnej časti Konžskej demokratickej republiky vrátane ovládnutia baní Bisiye a vynucovania materiálnej podpory od miestnych obyvateľov. Ntabo Ntaberi Sheka sa taktiež dopustil závažných porušení medzinárodného práva, ktoré sa zameriavali aj na deti. Ntabo Ntaberi Sheka naplánoval a nariadil sériu útokov v oblasti Walikale v období od 30. júla do 2. augusta 2010 s cieľom potrestať miestnych obyvateľov obvinených zo spolupráce s konžskými vládnymi silami. Počas týchto útokov došlo k znásilňovaniu a únosom detí, ktoré boli tiež vystavené núteným prácam, a krutému, neľudskému či ponižujúcemu zaobchádzaniu. Militantná skupina Mayi Mayi Sheka tiež násilne verbuje chlapcov a takto získané deti udržiava vo svojich radoch.

▼ **M23**

30. Bosco TAGANDA

(*alias*: a) Bosco Ntaganda, b) Bosco Ntagenda, c) General Taganda, d) Lydia (keď bol súčasťou APR), e) Terminator, f) Tango Romeo (volací znak), g) Romeo (volací znak), h) Major)

Adresa: Haag, Holandsko (k júnu 2016).

Dátum narodenia: medzi 1973 a 1974.

Miesto narodenia: Bigogwe, Rwanda.

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005.

Ďalšie informácie: Narodil sa v Rwande, ako dieťa sa presťahoval do Nyamitaby na území Masisi v Severnom Kivu, Prezidentským dekrétom z 11. decembra 2004 v nadväznosti na mierové dohody z Ituri vymenovaný za brigádneho generála FARDC. Pôvodne veliteľ štábu CNDP, po zatknutí Laurenta Nkundu v januári 2009 sa stal vojenským veliteľom CNDP. Od januára 2009 je *de facto* zástupcom veliteľa po sebe nasledujúcich operácií proti FDLR s názvom „Umoja Wetu“, „Kimia II“, a „Amani Leo“ v Severnom a Južnom Kivu. Prišiel do Rwandy v marci 2013 a 22. marca sa dobrovoľne vzdal zástupcom Medzinárodného trestného súdu v Kigali. Prevezený do sídla súdu v holandskom Haagu. MTS 9. júna 2014 potvrdil 13 obvinení z vojnových zločinov a päť obvinení zo zločinov proti ľudskosti voči nemu; proces sa začal v septembri 2015. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5274913>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Bosco Taganda bol vojenský veliteľ UPC/L, ktorý mal vplyv na jej politiku, velil jej silám a riadil ich činnosti; UPC/L je jedna z ozbrojených skupín a milícií uvedených v bode 20 rezolúcie č. 1493 (2003), zapojený do obchodovania so zbraňami v rozpore so zbrojným embargom. V decembri 2004 bol vymenovaný za generála FARDC, ale povýšenie odmietol, preto ostáva mimo FARDC. Podľa Úradu osobitného predstaviteľa generálneho tajomníka OSN pre deti v ozbrojených konfliktoch bol zodpovedný za nábor a využívanie detí v Ituri v rokoch 2002 a 2003 a v 155 prípadoch nesie priamu zodpovednosť a/alebo veliteľskú zodpovednosť za nábor a využívanie detí v Severnom Kivu v rokoch 2002 až 2009. Ako náčelník štábu CNDP niesol priamu zodpovednosť a veliteľskú zodpovednosť za masakru v Kiwanji v novembri 2008.

Narodil sa v Rwande, ako dieťa sa presťahoval do Nyamitaby na území Masisi v Severnom Kivu. V júni 2011 sa zdržiaval v Gone a vlastnil rozsiahle farmy v oblasti Ngungu na území Masisi v Severnom Kivu. Prezidentským dekrétom z 11. decembra 2004 v nadväznosti na mierové dohody z Ituri bol vymenovaný za brigádneho generála FARDC. Bol veliteľom štábu CNDP, po zatknutí Laurenta Nkundu v januári 2009 sa stal vojenským veliteľom CNDP. Od januára 2009 bol *de facto* zástupcom veliteľa po sebe nasledujúcich operácií proti FDLR s názvom „Umoja Wetu“, „Kimia II“, a „Amani Leo“ v Severnom a Južnom Kivu. V marci 2013 prišiel do Rwandy, 22. marca sa dobrovoľne vzdal zástupcom MTS v Kigali a následne bol prevezený do MTS v Haagu, Holandsko. MTS 9. júna 2014 potvrdil 13 obvinení z vojnových zločinov a päť obvinení zo zločinov proti ľudskosti voči nemu. Proces sa začal v septembri 2015.

31. Innocent ZIMURINDA

(*alias*: Zimulinda)

Funkcia: brigádny veliteľ hnutia M23, hodnosť: plukovník, b) plukovník FARDC.

Adresa: Rubavu, Mudende.

▼ **M23**

Dátum narodenia: a) 1. september 1972, b) približne 1975, c) 16. marec 1972.

Miesto narodenia: Ngungu, oblasť Masisi, Severné Kivu, Konžská demokratická republika, b) Masisi, Konžská demokratická republika.

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. december 2010.

Ďalšie informácie: Začlenený do FARDC v roku 2009 ako podplukovník, brigádny veliteľ v operácii FARDC Kimia II, pôsobí v oblasti Ngungu. V júli 2009 ho povýšili na plukovníka a stal sa sektorovým veliteľom FARDC v Ngungu a následne v Kitchange pri operáciách FARDC Kimia II a Amani Leo. Keďže sa Zimurinda v prezidentskom výnose KDR z 21. decembra, ktorým sa menujú vyšší velitelia FARDC, neuvádza, *de facto* si zachoval svoju pozíciu veliteľa 22. sektoru FARDC v Kitchange, zastáva novú hodnosť FARDC a nosí novú uniformu. V správach otvorených zdrojov v decembri 2010 sa odhalil nábor vykonávaný jednotkami pod Zimurindovým velením. Do Rwandskej republiky prišiel 16. marca 2013. Koncom roka 2014 býval v rwandskom tábore Ngoma. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5275315>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Podľa viacerých zdrojov podplukovník Innocent Zimurinda vo funkcii jedného z veliteľov 231. brigády FARDC vydal rozkazy, ktorých dôsledkom bola masakra viac ako 100 rwandských utečencov, väčšinou žien a detí, počas vojenskej operácie v oblasti Shalio v apríli 2009. Podľa skupiny odborníkov sankčného výboru BR OSN pre KDR existuje priame svedectvo, že podplukovník Innocent Zimurinda 29. augusta 2009 odmietol prepustiť zo svojho velenia v Kalehe tri deti. Podľa viacerých zdrojov sa podplukovník Innocent Zimurinda pred začlenením CNDP do FARDC zúčastnil v novembri 2008 na operácii CNDP, ktorá vyústila do masakry vyše 89 civilistov vrátane žien a detí v regióne Kiwanja.

V marci 2010 51 ľudskoprávných skupín pôsobiach vo východnej časti KDR obvinilo Zimurindu z viacnásobného porušovania ľudských práv, medzi ktoré patria vraždy mnohých civilistov vrátane žien a detí, ku ktorým došlo medzi februárom 2007 a augustom 2007. Podplukovník Innocent Zimurinda bol v tej istej obžalobe obvinený zo zodpovednosti za znásilnenie veľkého počtu žien a dievčat. Podľa vyhlásenia osobitného zástupcu generálneho tajomníka OSN pre deti v ozbrojených konfliktoch z 21. mája 2010 bol Innocent Zimurinda zapojený aj do svojoľnej popravy detských vojakov, a to aj počas operácie Kimia II. Podľa toho istého vyhlásenia odmietol prístup misii OSN v KDR (MONUC) na preverenie toho, či vo vojenských jednotkách nie sú neplnoleté osoby. Podľa skupiny odborníkov sankčného výboru BR OSN pre KDR nesie podplukovník Innocent Zimurinda priamu zodpovednosť a zodpovednosť velenia za nábor detí a držanie detí vo vojenských jednotkách pod svojím velením. Začlenený do FARDC v roku 2009 ako podplukovník, brigádny veliteľ v operácii FARDC Kimia II, pôsobí v oblasti Ngungu. V júli 2009 ho povýšili na plukovníka a stal sa sektorovým veliteľom FARDC v Ngungu a následne v Kitchange pri operáciách FARDC Kimia II a Amani Leo. Keďže sa Zimurinda v prezidentskom výnose KDR z 21. decembra, ktorým sa menujú vyšší velitelia FARDC, neuvádza, *de facto* si zachoval svoju pozíciu veliteľa 22. sektoru FARDC v Kitchange, zastáva novú hodnosť FARDC a nosí novú uniformu. Naďalej je verný Boscovi Ntagandovi. V správach otvorených zdrojov v decembri 2010 sa odhalil nábor vykonávaný jednotkami pod Zimurindovým velením. Do Rwandskej republiky prišiel 16. marca 2013 v Gasizi/Rubavu.

▼ **M26**

32. Muhindo Akili Mundos (*alias*: a) Charles Muhindo Akili Mundos; b) Akili Muhindo; c) Muhindo Mundos)

Označenie: a) Generál ozbrojených síl Konžskej demokratickej republiky (FARDC), veliteľ 31. brigády; b) Brigádny generál FARDC

Dátum narodenia: 10. november 1972

Miesto narodenia: Konžská demokratická republika

Štátna príslušnosť: Konžská demokratická republika

Dátum označenia zo strany OSN: 1. február 2018

Ďalšie informácie: Muhindo Akili Mundos je generál ozbrojených síl Konžskej demokratickej republiky (FARDC), veliteľ 31. brigády. V septembri 2014 bol vymenovaný za veliteľa operačného sektora FARDC v oblastiach Beni a Lubero, vrátane operácie Sukola I proti Spojeným demokratickým silám (Allied Democratic Forces – ADF). V tejto pozícii zostal do júna 2015. Je tiež hrozbou pre mier, stabilitu a bezpečnosť KDR podľa bodu 7 písm. e) rezolúcie BR OSN č. 2293.

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Odôvodnenie zaradenia do zoznamu:

Muhindo Akili Mundos bol do zoznamu zaradený 1. februára 2018 podľa kritérií stanovených v bode 7 písm. e) rezolúcie č. 2293 (2016), ako sa opätovne potvrdilo v rezolúcii č. 2360 (2017).

Ďalšie informácie:

Muhindo Akili Mundos bol konžským armádnym veliteľom zodpovedným za vojenské operácie proti ADF počas operácie „Sukola I“ od augusta 2014 do júna 2015. Jednotka FARDC pod velením generála Mundosa nebola schopná zakročiť, aby zabránila porušovaniu ľudských práv zo strany ADF vrátane útokov na civilné obyvateľstvo. Mundos verboval a vyzbrojoval bývalých bojovníkov miestnych ozbrojených skupín na účasť na mimosúdnom zabíjaní a masakrovaní zo strany ADF.

Hoci bol veliteľom operácie Sukola I v rámci FARDC, Mundos velil a poskytoval podporu tiež frakcii podskupiny ADF známej ako ADF-Mwalika. Pod velením Mundosa sa ADF-Mwalika dopustila útokov proti civilnému obyvateľstvu. Bojovníci FARDC pod velením Mundosa poskytovali dodatočnú podporu podskupine ADF-Mwalika počas týchto operácií.

33. Guidon Shimiray Mwissa

Dátum narodenia: 13. marec 1980

Miesto narodenia: Kigoma, Walikale, Konžská demokratická republika

Dátum označenia zo strany OSN: 1. február 2018

Ďalšie informácie: Absolvoval humanitno-spoločenský odbor v strednej škole v Mpofi; vo veku 16 rokov vstúpil do ozbrojenej skupiny, ktorej velil She Kasikila; integroval FARDC s Kasikilom a stal sa jeho bataliónom S3; v roku 2007 sa zranil, potom sa spojil s Mai Mai Simbom pod velením vtedajšieho veliteľa „Manda“; zúčastnil sa na vytvorení NDC v roku 2008 a stal sa úradujúcim zástupcom veliteľa brigády Aigle Lemabé. Je tiež hrozbou pre mier, stabilitu a bezpečnosť KDR podľa bodu 7 písm. g) rezolúcie BR OSN č. 2293.

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

▼ **M26**

Odôvodnenie zaradenia do zoznamu:

Guidon Shimiray Mwissa bol do zoznamu zaradený 1. februára 2018 podľa kritérií stanovených v bode 7 písm. g) rezolúcie č. 2293 (2016), ako sa opätovne potvrdilo v rezolúcii č. 2360 (2017).

Ďalšie informácie:

„Generál“ Guidon Shimiray Mwissa sa odpojil od organizácie Nduma defense du Congo (NDC) a vytvoril svoju vlastnú skupinu NDC-R v roku 2014.

Skupina NDC-R vedená Guidonom Shimirayom Mwissom využíva detských vojakov a nasadila ich do ozbrojeného konfliktu. Skupina NDC-R je tiež obvinená z porušovania ľudských práv vo východných provinciách a z uloženia nezákonných daní v oblastiach, kde sa ťaží zlato, a z využívania výnosov na nákup zbraní, čím porušoval zbrojné embargo voči KDR.

34. Lucien Nzambamwita (*alias*: André Kalume)

Dátum narodenia: 1966

Miesto narodenia: Cellule Nyagitabire, Sector Ruvune, Commune Kinyami, Prefecture Byumba, Rwanda

Štátna príslušnosť: Rwanda

Dátum označenia zo strany OSN: 1. február 2018

Ďalšie informácie: Je hrozbou pre mier, stabilitu a bezpečnosť KDR podľa bodu 7 písm. j) rezolúcie BR OSN č. 2293.

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Odôvodnenie zaradenia do zoznamu:

Lucien Nzambamwita bol do zoznamu zaradený 1. februára 2018 podľa kritérií stanovených v bode 7 písm. j) rezolúcie č. 2293 (2016), ako sa opätovne potvrdilo v rezolúcii č. 2360 (2017).

Ďalšie informácie:

Lucien Nzambamwita (*alias* André Kalume) je vojenským vodcom Demokratických síl za oslobodenie Rwandy (Force Democratique de Liberation du Rwanda – ďalej len „FDLR“) pôsobiacich v KDR, ktoré ohrozujú mier, bezpečnosť a stabilitu KDR a sú zodpovedné za porušovanie ľudských práv vrátane útokov na civilných obyvateľov a ich zabíjania. Výbor BR OSN zriadený podľa rezolúcie č. 1533 uložil voči FDLR sankcie 31. decembra 2012.

35. Gédéon Kyungu Mutanga Wa Bafunkwa Kanonga

Označenie: vodca povstalcov v Katangane

Dátum narodenia: 1974

Miesto narodenia: Územie Manono, provincia Katanga (teraz provincia Tanganyika)

Dátum označenia zo strany OSN: 1. február 2018

Ďalšie informácie: Gédéon Kyungu patrí k etnickej skupine Balubakatov. Po ukončení základného vzdelania v Likasi a strednej školy v Manone získal vysokoškolský diplom v odbore pedagogika. V 1999 sa pridal k hnutiu Maï Maï, pričom od roku 2003 velil jednej z najaktívnejších skupín v provincii Katanga. V roku 2006 navštívil mierové sily OSN s cieľom integrácie prostredníctvom procesu odzbrojenia, demobilizácie a reintegrácie (DDR). V roku 2011 utiekol z väzenia a v októbri 2016 sa vzdal. Je hrozbou pre mier, stabilitu a bezpečnosť KDR podľa bodu 7 písm. e) rezolúcie BR OSN č. 2293.

▼ **M26**

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Odôvodnenie zaradenia do zoznamu:

Gédéon Kyungu Mutanga Wa Bafunkwa Kanonga bol do zoznamu zaradený 1. februára 2018 podľa kritérií stanovených v bode 7 písm. e) rezolúcie č. 2293 (2016), ako sa opätovne potvrdilo v rezolúcii č. 2360 (2017).

Ďalšie informácie:

Ako vodca milícií Bakata Katanga (alias Kata Katanga) v rokoch 2011 až 2014 sa Gédéon Kyungu Mutanga podieľal na závažných porušeníach ľudských práv, ako sú zabíjanie a útoky voči civilnému obyvateľstvu, najmä vo vidieckych oblastiach provincie Katanga. Ako veliteľ ozbrojenej skupiny Bakata Katanga, ktorá je vinná z vážneho porušovania ľudských práv a vojnových zločinov vrátane útokov proti civilnému obyvateľstvu v juhovýchodnej KDR, predstavuje Gédéon Kyungu Mutanga preto hrozbu pre mier, stabilitu a bezpečnosť KDR.

▼ **M31**

36. Seka BALUKU (nespolahlivý alias: a) Mzee Kajaju, b) Musa, c) Lumu, d) Lumonde)

Hodnosť: Najvyšší veliteľ spojených demokratických síl (Allied Democratic Forces – ADF)

Dátum narodenia: približne 1977.

Štátna príslušnosť: Uganda

Adresa: posledné známe miesto je tábor Kajaju, Medina II, oblasť Beni, Severné Kivu, Konžská demokratická republika

Dátum označenia zo strany OSN: 6. február 2020

Ďalšie informácie: Dlhočasný člen ADF Baluku bol zástupcom zakladateľa ADF Jamila Mukulua, až kým v roku 2014 po vojenskej operácii FARDC (Sukola I) neprevzal velenie.

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Odôvodnenie zaradenia do zoznamu:

Seka Baluku bol zaradený do zoznamu 6. februára 2020 na základe bodu 7 rezolúcie č. 2293 (2016) za účasť na činnostiach alebo poskytovaní podpory činnostiam, ktoré ohrozujú mier, stabilitu a bezpečnosť KDR.

Ďalšie informácie:

Najvyšší veliteľ AFD. Ako sa zdôraznilo v niekoľkých správach skupiny expertov pre KDR (S/2015/19, S/2015/797, S/2016/1102, S/2017/672, S/2018/531, S/2019/469, S/2019/974), Seka Baluku spáchal, plánoval a/alebo riadil opakované útoky, zabíjanie a mrzačenie, znásilňovanie a iné sexuálne násilie, únosy civilistov vrátane detí, ako aj útoky na zdravotnícke zariadenia, najmä v Mamove (oblasť Beni), 12. a 24. februára 2019, a tiež pokračujúci nábor a využívanie detí počas útokov a na účely nútenej práce v oblasti Beni v KDR aspoň od roku 2015.

▼ **M23**

b) Zoznam subjektov uvedených v článkoch 2 a 2a

1. ADF (SPOJENÉ DEMOKRATICKÉ SILY)

(alias: a) Forces Démocratiques Alliées-Armée Nationale de Libération de l'Ouganda (Spojené demokratické sily), b) ADF/NALU, c) NALU)

Adresa: provincia Severné Kivu, Konžská demokratická republika.

▼ M23

Dátum označenia zo strany OSN: 30. jún 2014.

Ďalšie informácie: Zakladateľ a vodca ADF, Jamil Mukulu, bol zatknutý v Dar es Salaame, Tanzánia, v apríli 2015. Následne bol v júli 2015 vydaný do Kampaly v Ugande. K júnu 2016 bol Mukulu údajne zadržiatvaný v policajnej väzbe a čakal na súdny proces. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/une/5864623>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Spojené demokratické sily (ADF) vznikli v roku 1995 a pôsobia v hornatej pohraničnej oblasti medzi KDR a Ugandou. Podľa záverečnej správy skupiny odborníkov OSN pre Konžskú demokratickú republiku z roku 2013 s odvolaním na vyjadrenia ugandských predstaviteľov a zdroje OSN mali ADF v roku 2013 približne 1 200 až 1 500 ozbrojených bojovníkov pôsobiacich v severovýchodnej časti Beni provincie Severného Kivu v blízkosti hraníc s Ugandou. Podľa rovnakých zdrojov majú ADF celkovo 1 600 až 2 500 členov vrátane žien a detí. V dôsledku vojenskej ofenzívy konžských ozbrojených síl (FARDC) a stabilizačnej misie OSN v KDR (MONUSCO) v rokoch 2013 a 2014 sa bojovníci ADF rozdelili do mnohých menších báz, pričom ženy a deti sa presunuli do oblastí západne od Beni a pozdĺž hranice medzi Ituri a Severným Kivu. Vojenským veliteľom ADF je Hood Lukwago a jeho najvyšším vodcom Jamil Mukulu, na ktorého boli uvalené sankcie.

ADF spáchali závažné porušenia medzinárodného práva a rezolúcie BR OSN č. 2078 (2012) vrátane porušení uvedených nižšie.

ADF uskutočňovali nábor detských vojakov a využívali ich v rozpore s uplatniteľným medzinárodným právom (bodom 4 písm. d) rezolúcie BR OSN).

V záverečnej správe skupiny odborníkov OSN pre Konžskú demokratickú republiku z roku 2013 sa uvádza, že skupina odborníkov viedla rozhovory s tromi bývalými bojovníkmi ADF, ktorí ušli v roku 2013 a ktorí opísali, ako členovia ADF vykonávajúci nábor v Ugande lákajú ľudí do KDR falošnými sľubmi, že získajú zamestnanie (dospelí) a bezplatné vzdelanie (deti), a potom ich nútia pridať sa k ADF. Podľa záverečnej správy skupiny odborníkov bývalí bojovníci ADF skupine povedali, že vo výcvikových skupinách ADF sú zvyčajne muži i chlapci, a dvaja chlapci, ktorí ušli od ADF v roku 2013 skupine odborníkov povedali, že v ADF prešli vojenským výcvikom. V správe skupiny odborníkov je aj popis výcviku ADF, ktorý poskytol „bývalý detský vojak ADF“.

Podľa záverečnej správy skupiny odborníkov z roku 2012 sú medzi odvedencami ADF aj deti, ako to dokazuje prípad člena ADF vykonávajúceho nábor, ktorého ugandské orgány zadržali v Kasese spolu so šiestimi mladými chlapcami na ceste do KDR v júli 2012.

Konkrétny prípad náboru a využívania detí zo strany ADF vidno z listu, ktorý bývalá riaditeľka organizácie Human Rights Watch v Afrike Georgette Gagnonová poslala 6. januára 2009 bývalému ugandskému ministrovi spravodlivosti Kiddhuovi Makubuyuovi a v ktorom sa píše, že ADF uniesli v roku 2000 9-ročného chlapca, ktorého meno je Bushobozi Irumba. Musel pre bojovníkov ADF vykonávať prepravné a ďalšie služby.

Okrem toho mesačník „The Africa Report“ priniesol obvinenia, že ADF veruje za detských vojakov deti už vo veku od 10 rokov, a citoval hovorca ugandských ľudových obranných síl (UPDF), ktorý povedal, že UPDF zachránili 30 detí z výcvikového tábora na ostrove Buvuma vo Viktóriinom jazere.

ADF sa dopustili aj mnohých porušení medzinárodných ľudských práv a medzinárodného humanitárneho práva v prípade žien a detí vrátane zabitia, mrzačenia a sexuálneho násillia (bod 4 písm. e) rezolúcie BR OSN).

▼ **M23**

Podľa záverečnej správy skupiny odborníkov z roku 2013 napadli ADF mnoho dedín, čo viedlo viac ako 66 000 ľudí k tomu, aby utiekli do Ugandy. Tieto útoky vysídľili veľkú oblasť, ktorú ADF odvtedy kontrolujú únosmi a zabíjaním ľudí, ktorí sa vracajú do svojich dedín. V období od júla do septembra 2013 ADF sťali aspoň piatich ľudí v oblasti Kamango, viacerých ďalších zastrelili a desiatky ďalších uniesli. Tieto činy terorizujú miestne obyvateľstvo a odrádzajú ľudí od návratu domov.

The Global Horizontal Note, mechanizmus na monitorovanie a podávanie správ o závažných násilnostiach voči deťom v ozbrojených konfliktoch nahlásil pracovnej skupine Bezpečnostnej rady pre deti v ozbrojených konfliktoch (CAAC), že v období od októbra do decembra 2013 boli ADF zodpovedné za 14 z 18 dokumentovaných detských obetí vrátane jedného prípadu z 11. decembra 2013 na území Beni, v Severnom Kivu, keď ADF napadli dedinu Musuku, zabili 23 ľudí vrátane 11 detí (tri dievčatá a osem chlapcov) vo veku od 2 mesiacov do 17 rokov. Všetky obete boli ťažko zmrzačené mačetami vrátane dvoch detí, ktoré útok prežili.

V správe generálneho tajomníka o sexuálnom násilí v konfliktoch z marca 2014 sa „Spojené demokratické sily – Národná armáda za oslobodenie Ugandy“ uvádza na zozname „Strán opodstatnene podozrievaných zo znásilnení alebo z iných foriem sexuálneho násilia v ozbrojenom konflikte alebo z toho, že sú za takéto činy zodpovedné.“

ADF sa zúčastnili aj na útokoch na príslušníkov jednotiek na udržanie mieru misie MONUSCO (bod 4 písm. i) rezolúcie BR OSN).

Napokon Stabilizačná misia Organizácie Spojených národov v Konžskej demokratickej republike (MONUSCO) oznámila, že ADF vykonali aspoň dva útoky na príslušníkov jednotiek na udržanie mieru misie MONUSCO. Prvý útok zo 14. júla 2013 bol spáchaný na hliadku misie MONUSCO na ceste medzi Mbau a Kaman-gom. Tento útok je podrobne opísaný v záverečnej správe skupiny odborníkov z roku 2013. K druhému útoku došlo 3. marca 2014. Vozidlo misie MONUSCO napadli granátmi desať kilometrov od letiska Mavivi v Beni a pri útoku bolo zranených päť príslušníkov misie.

Zakladateľ a vodca ADF Jamil Mukulu (CDi.015) bol zatknutý v Dar es Salaame v Tanzánii v apríli 2015. Následne bol v júli 2015 vydaný do Kampaly v Ugande. K júnu 2016 bol Mukulu údajne zadržávaný v policajnej väzbe a čakal na súdny proces.

2. BUTEMBO AIRLINES (BAL)

Adresa: Butembo, Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 29. marec 2007.

Ďalšie informácie: Súkromná letecká spoločnosť vykonávajúca svoju činnosť z Butemba. Od decembra 2008 už nemá BAL povolenie na prevádzkovanie lietadiel v KDR. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/une/5278478>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Kisoni Kambale (zomrel 5. júla 2007 a následne bol vypustený zo zoznamu 24. apríla 2008) používal svoju leteckú spoločnosť na prepravu zlata, potravín a zbraní pre FNI medzi Mongbwalu a Butembom. Uvedené činnosti možno klasifikovať ako „poskytovanie pomoci“ ilegálnym ozbrojeným skupinám, čím sa porušuje zbrojné embargo rezolúcií č. 1493 (2003) a 1596 (2005). Súkromná letecká spoločnosť vykonávajúca svoju činnosť z Butemba. Od decembra 2008 už nemá BAL povolenie na prevádzkovanie lietadiel v KDR.

▼ M23

3. COMPAGNIE AERIENNE DES GRANDS LACS (CAGL); GREAT LAKES BUSINESS COMPANY (GLBC)

Adresa: a) Avenue Président Mobutu, Goma, Konžská demokratická republika, b) Gisenyi, Rwanda, c) PO BOX 315, Goma, Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 29. marec 2007.

Ďalšie informácie: V decembri 2008 už GLBC nevlastnila žiadne funkčné lietadlo, hoci v roku 2008 naďalej niekoľko lietadiel lietalo i napriek sankciám OSN. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/une/5278381>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

CAGL a GLBC sú spoločnosti, ktoré vlastní Douglas MPAMO, osoba, na ktorú sa už vzťahujú sankcie na základe rezolúcie č. 1596 (2005). Spoločnosti CAGL a GLBC prepravovali zbrane a muníciu v rozpore so zbrojným embargom rezolúcií č. 1493 (2003) a 1596 (2005). V decembri 2008 už GLBC nevlastnila žiadne funkčné lietadlo, hoci v roku 2008 naďalej niekoľko lietadiel lietalo i napriek sankciám OSN.

4. CONGOMET TRADING HOUSE

Adresa: Butembo, Severné Kivu.

Dátum označenia zo strany OSN: 29. marec 2007.

Ďalšie informácie: Už neexistuje ako spoločnosť obchodujúca so zlatom so sídlom v Butembe v Severnom Kivu. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/une/5278420>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Spoločnosť Congomet Trading House (pôvodne zapísaná ako Congocom) vlastnil Kisoni Kambale (zomrel 5. júla 2007 a zo zoznamu bol vypustený 24. apríla 2008). Kambale získal kontrolu takmer nad celou produkciou zlata v oblasti Mongbwalu, ktorú kontroloval FNI. FNI mal z daní pochádzajúcich z tejto výroby podstatný príjem. Uvedené činnosti možno klasifikovať ako „poskytovanie pomoci“ ilegálnym ozbrojeným skupinám, čím sa porušuje zbrojné embargo rezolúcií č. 1493 (2003) a 1596 (2005). Už neexistuje ako spoločnosť obchodujúca so zlatom so sídlom v Butembe v Severnom Kivu.

5. FORCES DEMOCRATIQUES DE LIBERATION DU RWANDA (FDLR) (DEMOKRATICKÉ SILY ZA OSLOBODENIE RWANDY)

(*alias*: a) FDLR, b) Force Combattante Abacunguzi, c) Combatant Force for the Liberation of Rwanda (Bojové sily za oslobodenie Rwandy), d) FOCA)

Adresa: a) Severné Kivu, Konžská demokratická republika, b) Južné Kivu, Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 31. december 2012.

Ďalšie informácie: E-mail: Fdlr@fmx.de; fldrse@yahoo.fr; fdlr@gmx.net; fdlsrt@gmail.com; humura2020@gmail.com. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/une/5278442>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

FDLR patrí k najväčším zahraničným ozbrojeným skupinám, ktoré pôsobia na území KDR. Skupina vznikla v roku 2000 a dopustila sa závažných porušení medzinárodného práva okrem iného tým, že sa v ozbrojenom konflikte zameriava na ženy a deti, jej členovia ich okrem iného zabíjajú a mrzačia, vystavujú sexuálnemu násiliu a nútenému vysídľovaniu. Podľa správy Amnesty International z roku 2010 je skupina FDLR zodpovedná za zabitie deväťdesiatichšiestich civilistov v Busurguni na území Walikale. Niektoré z obetí zaživa upálili v ich

▼ M23

vlastných domoch. Podľa toho istého zdroja nahlásilo v júni 2010 isté mimovládne zdravotné stredisko približne šesťdesiat prípadov znásilnenia dievčat a žien v južnej časti územia Lubero v provincii Severné Kivu, ktoré spáchali príslušníci ozbrojených skupín vrátane FDLR. Podľa správy organizácie Human Rights Watch (HRW) z 20. decembra 2010 existujú podložené dôkazy o tom, že FDLR vykonáva nábor detí. Organizácia Human Rights Watch identifikovala najmenej 83 konžských detí mladších ako 18 rokov, ktoré FDLR násilne prinútila vstúpiť do svojich radov; niektoré z nich mali vtedy len 14 rokov. Organizácia Human Rights Watch v januári 2012 oznámila, že bojovníci z FDLR napadli na území Masisi mnohé dediny, pričom zabili šesť civilistov, znásilnili dve ženy a uniesli najmenej 48 ľudí.

Podľa správy Human Rights Watch z júna 2012 bojovníci z FDLR v máji 2012 napadli civilné obyvateľstvo v Kamanange a Lumenji v provincii Južné Kivu, ako aj v Chambuche na území Walikale a v dedinách v oblasti Ufumandu na území Masisi v provincii Severné Kivu. Pri týchto útokoch bojovníci z FDLR zmasakrovali mačetami a nožmi desiatky civilistov, pričom medzi obeťami bolo aj veľa detí. Podľa správy skupiny odborníkov z júna 2012 napadla FDLR v období od 31. decembra 2011 do 4. januára 2012 niekoľko dedín v Južnom Kivu. Vyšetrovanie OSN potvrdilo, že počas tohto útoku bolo zabitých, zaživa upálených, sťatých alebo zastrelených najmenej 33 ľudí vrátane 9 detí a 6 žien. Okrem toho došlo k znásilneniu jednej ženy a jedného dievčaťa. V správe skupiny odborníkov z júna 2012 sa tiež uvádza, že vyšetrovanie OSN potvrdilo, že skupina FDLR v máji 2012 zmasakrovala v Južnom Kivu najmenej 14 civilistov vrátane 5 žien a 5 detí. Podľa správy skupiny odborníkov z novembra 2012 zdokumentovala OSN najmenej 106 prípadov sexuálneho násillia, ktorého sa príslušníci FDLR dopustili od decembra 2011 do septembra 2012. V správe skupiny odborníkov z novembra 2012 sa uvádza, že podľa vyšetrovania OSN príslušníci FDLR znásilnili v Kalinganyi na území Kabare v noci 10. marca 2012 sedem žien vrátane jednej neplnoletej osoby. Príslušníci FDLR 10. apríla 2012 znova zaútočili na túto dedinu a tri ženy znásilnili druhý raz. V správe skupiny odborníkov z novembra 2012 sa tiež spomína 11 prípadov zabitia, ktorých sa príslušníci FDLR dopustili 6. apríla 2012 v Bushibwambombo v Kalehe a účasť tejto skupiny na ďalších 19 prípadoch zabitia v máji na území Masisi, pričom medzi obeťami bolo päť neplnoletých osôb a šesť žien. Mouvement du 23 Mars (Hnutie 23. marca (hnutie M23)) je ozbrojená skupina, ktorá pôsobí v KDR a ktorá dostáva zbrane a súvisiaci materiál, ale tiež poradenstvo, výcvik a pomoc súvisiacu s vojenskými činnosťami.

Niekoľko očitých svedkov uviedlo, že hnutie M23 dostáva dodávky nešpecializovaného vojenského materiálu od rwandských obranných síl (RDF) vo forme zbraní a munície a že tiež dostáva materiálnu podporu pre bojové operácie. Hnutie M23 nesie spoluvinu a zodpovednosť za závažné porušovanie medzinárodného práva, okrem iného tým, že sa v rámci ozbrojených konfliktov v KDR zameriava na ženy a deti, jej členovia ich okrem iného zabíjajú a mrzačia, vystavujú sexuálnemu násilliu, unášajú ich a nútene ich vysídľujú. Podľa početných správ, vyšetrovaní a výpovedí očitých svedkov nesie hnutie M23 zodpovednosť za hromadné zabíjanie civilného obyvateľstva, ako aj za znásilňovanie žien a detí v rôznych regiónoch KDR. V niekoľkých správach sa uvádza, že bojovníci hnutia M23 znásilnili 46 žien a dievčat, pričom najmladšie z nich malo 8 rokov. Okrem sexuálneho násillia vykonáva hnutie M23 aj rozsiahle násilné odvody detí do svojich radov. Odhaduje sa, že hnutie M23 od júla 2012 len na území Rutshuru vo východnej časti KDR násilne odvieďlo 146 mladých mužov a chlapcov. Niektoré z obeť mali len 15 rokov. Zverstvávajú, ktorých sa dopustili členovia hnutia M23 na civilnom obyvateľstve v KDR, ako aj násilné odvody pre toto hnutie, a tiež skutočnosť, že toto hnutie dostáva zbrane a vojenskú pomoc, dramaticky prispeli k nestabilite a ku konfliktu v tomto regióne a v niektorých prípadoch viedli k porušeniu medzinárodného práva.

6. HNUTIE M23

(alias: Mouvement du 23 mars)

▼ **M23**

Ďalšie informácie: Email: mouvementdu23mars1@gmail.com. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/une/5277973>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Mouvement du 23 Mars (Hnutie 23. marca (hnutie M23)) je ozbrojená skupina, ktorá pôsobí v KDR a ktorá dostáva zbrane a súvisiaci materiál, ale tiež poradenstvo, výcvik a pomoc súvisiacu s vojenskými činnosťami. Niekoľko očitých svedkov uviedlo, že hnutie M23 dostáva dodávky nešpecializovaného vojenského materiálu od rwandských obranných síl (RDF) vo forme zbraní a munície a že tiež dostáva materiálnu podporu pre bojové operácie. Hnutie M23 nesie spoluvinu a zodpovednosť za závažné porušovanie medzinárodného práva, okrem iného tým, že sa v rámci ozbrojených konfliktov v KDR zameriava na ženy a deti, jej členovia ich okrem iného zabíjajú a mrzačia, vystavujú sexuálnemu násiliu, unášajú ich a nútene ich vysídľujú. Podľa početných správ, vyšetrovaní a výpovedí očitých svedkov nesie hnutie M23 zodpovednosť za hromadné zabíjanie civilného obyvateľstva, ako aj za znásilňovanie žien a detí v rôznych regiónoch KDR. V niekoľkých správach sa uvádza, že bojovníci hnutia M23 znásilnili 46 žien a dievčat, pričom najmladšie z nich malo 8 rokov. Okrem sexuálneho násilia vykonáva hnutie M23 aj rozsiahle násilné odvody detí do svojich radov. Odhaduje sa, že hnutie M23 od júla 2012 len na území Rutshuru vo východnej časti KDR násilne odvieďlo 146 mladých mužov a chlapcov. Niektoré z obetí mali len 15 rokov. Zverstvávajú, ktorých sa dopustili členovia hnutia M23 na civilnom obyvateľstve v KDR, ako aj násilné odvody pre toto hnutie, a tiež skutočnosť, že toto hnutie dostáva zbrane a vojenskú pomoc, dramaticky prispeli k nestabilite a ku konfliktu v tomto regióne a v niektorých prípadoch viedli k porušeniu medzinárodného práva.

7. MACHANGA LTD

Adresa: Plot 55A, Upper Kololo Terrace, Kampala, Uganda.

Dátum označenia zo strany OSN: 29. marec 2007.

Ďalšie informácie: Spoločnosť vyvážajúca zlato (Riaditelia: Rajendra Kumar Vaya a Hirendra M. Vaya). Bank of Nova Scotia Mocatta (UK) v roku 2010 zmrazila spoločnosti Machanga prostriedky vedené na účet Emirates Gold. Majitelia spoločnosti Machanga sa aj naďalej zaoberajú nákupom zlata z východnej časti KDR. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/une/5278291>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Spoločnosť Machanga nakupovala zlato v rámci bežného obchodného vzťahu s obchodníkmi v KDR úzko prepojenými s milíciami. Uvedené činnosti možno klasifikovať ako „poskytovanie pomoci“ ilegálnym ozbrojeným skupinám, čím sa porušuje zbrojné embargo rezolúcií č. 1493 (2003) a 1596 (2005). Spoločnosť vyvážajúca zlato (Riaditelia: Rajendra Kumar Vaya a Hirendra M. Vaya). Bank of Nova Scotia Mocatta (UK) v roku 2010 zmrazila spoločnosti Machanga prostriedky vedené na účet Emirates Gold. Predchádzajúci majiteľ spoločnosti Machanga Rajendra Kumar a jeho brat Vipul Kumar sa aj naďalej zaoberajú nákupom zlata z východnej časti KDR.

8. TOUS POUR LA PAIX ET LE DEVELOPPEMENT (mimovládna organizácia)

(*alias*: TPD)

Adresa: Goma, Severné Kivu, Konžská demokratická republika.

Dátum označenia zo strany OSN: 1. november 2005.

Ďalšie informácie: Goma, s provinčnými výbormi v Južnom Kivu, Západnom Kasai, Východnom Kasai a Maniame. Oficiálne pozastavila všetky činnosti v roku 2008. V skutočnosti boli kancelárie TPD v júni 2011 otvorené a zaoberali sa prípadmi súvisiacimi s návratom vnútorne vysídlených osôb, iniciatívami na

▼ M23

zmierenie komunit, urovnávaním územných sporov atď. Predsedom TPD je Eugene Serufuli a podpredsedom Saverina Karomba. Dôležitými členmi sú aj zástupcovia provincie Severné Kivu Robert Seninga a Bertin Kirivita. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/une/5278464>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Podieľa sa na porušovaní zbrojného embarga poskytovaním pomoci RCD-G, a to najmä poskytovaním nákladných vozidiel na prepravu zbraní a jednotiek, ako aj prepravou zbraní, ktoré sa začiatkom roka 2005 rozdeľovali častiam obyvateľstva v Masisi a Rutshuru v Severnom Kivu. Goma, s provinčnými výbormi v Južnom Kivu, Západnom Kasai, Východnom Kasai a Maniame. Oficiálne pozastavila všetky činnosti v roku 2008. V skutočnosti boli kancelárie TPD v júni 2011 otvorené a zaoberali sa prípadmi súvisiacimi s návratom vnútorne vysídlených osôb, iniciatívami na zmierenie komunit, urovnávaním územných sporov atď. Predsedom TPD je Eugene Serufuli a podpredsedom Saverina Karomba. Dôležitými členmi sú aj zástupcovia provincie Severné Kivu Robert Seninga a Bertin Kirivita.

9. UGANDA COMMERCIAL IMPEX (UCI) LTD

Adresa: a) Plot 22, Kanjokya Street, Kamwokya, Kampala, Uganda (Tel.: +256 41 533 578/9), b) PO BOX 22709, Kampala, Uganda.

Dátum označenia zo strany OSN: 29. marec 2007.

Ďalšie informácie: Spoločnosť vyvážajúca zlato. (Riaditelia: Jamnadas V. LODHIA – známy ako „Chuni“ – a jeho synovia Kunal J. LODHIA a Jitendra J. LODHIA). Ugandské orgány v januári 2011 výboru oznámili, že po výnimke pre finančné prostriedky UCI spoločnosť Emirates Gold vyplatila dlh UCI banke Crane Bank v Kampale, čo viedlo ku konečnému uzavretiu účtov UCI. Riaditelia spoločnosti UCI sa aj naďalej zaoberajú nákupom zlata z východnej časti KDR. Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/notice/search/une/5278486>

Ďalšie informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Spoločnosť UCI nakupovala zlato v rámci bežného obchodného vzťahu s obchodníkmi v KDR úzko prepojenými s milíciami. Uvedené činnosti možno klasifikovať ako „poskytovanie pomoci“ ilegálnym ozbrojeným skupinám, čím sa porušuje zbrojné embargo rezolúcií č. 1493 (2003) a 1596 (2005). Spoločnosť vyvážajúca zlato. (Bývalí riaditelia: J. V. LODHIA – známy ako „Chuni“ – a jeho syn Kunal LODHIA). Ugandské orgány v januári 2011 výboru oznámili, že po výnimke pre finančné prostriedky UCI spoločnosť Emirates Gold vyplatila dlh UCI banke Crane Bank v Kampale, čo viedlo ku konečnému uzavretiu účtov UCI. Predchádzajúci vlastník spoločnosti UCI J. V. Lodhia a jeho syn Kumal Lodhia sa aj naďalej zaoberajú nákupom zlata z východnej časti KDR.

▼ M30

PRÍLOHA Ia

ZOZNAM OSÔB, SUBJEKTOV A ORGÁNOV PODEA ČLÁNKU 2B

A. Osoby

	Meno	Informácie o totožnosti	Dôvody označenia	Dátum označenia
1.	Ilunga Kampete	alias Gaston Hughes Ilunga Kampete; alias Hugues Raston Ilunga Kampete. Dátum narodenia: 24.11.1964. Miesto narodenia: Lubumbashi (KDR). Vojenské identifikačné číslo: 1-64-86-22311-29. Štátna príslušnosť: KDR. Adresa: 69, avenue Nyangwile, Kinsuka Mimosas, Kinshasa/Ngaliema, KDR. Pohlavie: Muž	Ilunga Kampete bol ako veliteľ jednotiek Republikánskej gardy (GR) zodpovedný za nasadenie jednotiek GR do akcie a za ich účasti na neprimeranom použití sily a násilnej represie v septembri 2016 v Kinshase. Vzhľadom na to, že je aj naďalej vedúcim predstaviteľom GR, je zodpovedný za represie a porušovanie ľudských práv, ktorých sa dopustili príslušníci GR, napríklad za násilné potlačenie opozičného zhromaždenia v Lubumbashi v decembri 2018. Ilunga Kampete bol preto zapojený do plánovania, riadenia alebo páchania činov, ktoré predstavujú závažné porušovanie ľudských práv v KDR.	12.12.2016
2.	Gabriel Amisi Kumba	alias Gabriel Amisi Nkumba; „Tango Fort“; „Tango Four“. Dátum narodenia: 28.5.1964. Miesto narodenia: Malela (KDR). Vojenské identifikačné číslo: 1-64-87-77512-30. Štátna príslušnosť: KDR. Adresa: 22, avenue Mbenseke, Ma Campagne, Kinshasa/Ngaliema, KDR. Pohlavie: Muž	Bývalý veliteľ prvej obrannej zóny konžskej armády (FARDC), ktorej jednotky sa zúčastnili na neprimeranom použití sily a násilnej represii v septembri 2016 v Kinshase. Gabriel Amisi Kumba je od júla 2018 zástupcom veliteľa štábu Konžských ozbrojených síl (FARDC) zodpovedným za operácie a spravodajstvo. Vzhľadom na svoju úlohu je zodpovedný za porušovanie ľudských práv, ktorého sa v poslednom období dopustili sily FARDC. Gabriel Amisi Kumba bol preto zapojený do plánovania, riadenia alebo páchania činov, ktoré predstavujú závažné porušovanie ľudských práv v KDR.	12.12.2016
3.	Ferdinand Ilunga Luyoyo	Dátum narodenia: 8.3.1973. Miesto narodenia: Lubumbashi (KDR). Číslo cestovného pasu: OB0260335 (platný od 15.4.2011 do 14.4.2016). Štátna príslušnosť: KDR. Adresa: 2, avenue des Orangers, Kinshasa/Gombe, KDR. Pohlavie: Muž	Ako veliteľ poriadkovej jednotky <i>Légion Nationale d'Intervention</i> Konžskej štátnej polície (PNC) Ferdinand Ilunga Luyoyo bol zodpovedný za neprimerané použitie sily a násilnú represiu v septembri 2016 v Kinshase. Ferdinand Ilunga Luyoyo je od júla 2017 veliteľom jednotky PNC zodpovednej za ochranu inštitúcií	12.12.2016

▼ M30

	Meno	Informácie o totožnosti	Dôvody označenia	Dátum označenia
			a vysokopostavených činiteľov. Vzhľadom na svoju úlohu je zodpovedný za porušovanie ľudských práv, ktorého sa v poslednom období dopustila PNC. Ferdinand Ilunga Luyoyo bol preto zapojený do plánovania, riadenia alebo páchania činov, ktoré predstavujú závažné porušovanie ľudských práv v KDR.	
4.	Célestin Kanyama	alias Kanyama Tshisiku Celestin; Kanyama Celestin Cishiku Antoine; Kanyama Cishiku Bilolo Célestin; Esprit de mort. Dátum narodenia: 4.10.1960. Miesto narodenia: Kananga (KDR). Štátna príslušnosť: KDR. Číslo cestovného pasu: OB0637580 (platný od 20.5.2014 do 19.5.2019). Dostal schengenské vízum č. 011518403, vydané 2.7.2016. Adresa: 56, avenue Usika, Kinsasa/Gombe, KDR. Pohlavie: Muž	Ako komisár Konžskej štátnej polície (PNC) bol Célestin Kanyama zodpovedný za neprimerané použitie sily a násilnú represiu v septembri 2016 v Kinshase. Célestin Kanyama bol v júli 2017 vymenovaný za generálneho riaditeľa výcvikových škôl štátnej polície. Vzhľadom na svoju pozíciu vysokého predstaviteľa PNC je zodpovedný za porušovanie ľudských práv, ktorého sa v poslednom období dopustila PNC. Jedným z príkladov je zastrasovanie a pozbavenie slobody novinárov zo strany príslušníkov polície v októbri 2018, a to po uverejnení série článkov o zneužívaní pridelených policajných kadetov a o úlohe generála Kanyama, ktorú zohral v rámci týchto udalostí. Célestin Kanyama bol preto zapojený do plánovania, riadenia alebo páchania činov, ktoré predstavujú závažné porušovanie ľudských práv v KDR.	12.12.2016
5.	John Numbi	alias John Numbi Banza Tambo; John Numbi Banza Ntambo; Tambo Numbi. Dátum narodenia: 16.8.1962. Miesto narodenia: Jadotville-Likasi-Kolwezi (KDR). Štátna príslušnosť: KDR. Adresa: 5, avenue Oranger, Kinsasa/Gombe, KDR. Pohlavie: Muž	John Numbi je od júla 2018 generálnym inšpektorom konžských ozbrojených síl (FARDC). Vzhľadom na svoju úlohu je zodpovedný za porušovanie ľudských práv, ktorého sa v poslednom období dopustili sily FARDC, napríklad za neprimerané násilie, ktorého sa v júni a júli 2019 dopustili jednotky FARDC pod jeho priamym vedením proti osobám vykonávajúcim nezákonnú ťažbu. John Numbi bol preto zapojený do plánovania, riadenia alebo páchania činov, ktoré predstavujú závažné porušenie ľudských práv v KDR.	12.12.2016

▼ M30

	Meno	Informácie o totožnosti	Dôvody označenia	Dátum označenia
6.	Delphin Kahimbi	alias Delphin Kahimbi Kasangwe; Delphin Kayimbi Demba Kasangwe; Delphin Kahimbi Kasangwe; Delphin Kahimbi Demba Kasangwe; Delphin Kasagwe Kahimbi. Dátum narodenia: 15.1.1969 (alebo: 15.7.1969). Miesto narodenia: Kiniezire/Goma (KDR). Štátna príslušnosť: KDR. Číslo diplomatického pasu: DB0006669 (platný od 13.11.2013 do 12.11.2018). Adresa: 1, 14eme rue, Quartier Industriel, Linete, Kinshasa, KDR. Pohlavie: Muž	Delphin Kahimbi je od júla 2018 zástupcom veliteľa generálneho štábu v rámci generálneho štábu FARDC so zodpovednosťou za spravodajstvo. Vzhľadom na svoju úlohu je zodpovedný za porušovanie ľudských práv, ktorého sa v poslednom období dopustili sily FARDC. Delphin Kahimbi bol preto zapojený do plánovania, riadenia alebo páchania činov, ktoré predstavujú závažné porušovanie ľudských práv v KDR.	12.12.2016
7.	Evariste Boshab	alias Evariste Boshab Mabub Ma Bileng. Dátum narodenia: 12.1.1956. Miesto narodenia: Tete Kalamba (KDR). Štátna príslušnosť: KDR. Číslo diplomatického pasu: DP0000003 (platný: od 21.12.2015 do 20.12.2020). Platnosť schengenského víza sa skončila 5.1.2017. Adresa: 3, avenue du Rail, Kinshasa/Gombe, KDR. Pohlavie: Muž	Ako podpredseda vlády a minister vnútra a bezpečnosti od decembra 2014 do decembra 2016 bol Evariste Boshab oficiálne zodpovedný za policajné a bezpečnostné zložky a za koordináciu práce guvernérov provincií. Z dôvodu svojho postavenia bol zodpovedný za zatýkanie aktivistov a členov opozície, ako aj za neprimerané používanie sily, a to aj v období od septembra 2016 do decembra 2016 v reakcii na demonštrácie v Kinshase, ktoré viedli k usmrteniu alebo zraneniu veľkého počtu civilistov bezpečnostnými zložkami. Evarista Boshab bol preto zapojený do plánovania, riadenia alebo páchania činov, ktoré predstavujú závažné porušovanie ľudských práv v KDR. Evarista Boshab sa podieľal aj na zneužití a prehlbovaní krízy v regióne Kasai, kde si zachováva vplyvnú pozíciu, najmä od marca 2019, kedy sa stal senátorom Kasai.	29.5.2017
8.	Alex Kande Mupompa	alias Alexandre Kande Mupomba; Kande-Mupompa. Dátum narodenia: 23.9.1950. Miesto narodenia: Kananga (KDR). Štátna príslušnosť: KDR a Belgicko. Číslo cestovného pasu KDR: OP0024910 (platný: od 21.3.2016 do 20.3.2021). Adresy: Messidorlaan 217/25, 1180 Uccle, Belgicko 1, avenue Bumba, Kinshasa/Ngaliema, KDR. Pohlavie: Muž	Ako guvernér provincie Kasai Central do októbra 2017 bol Alex Kande Mupompa zodpovedný za neprimerané použitie sily, násilnú represiu a mimosúdne zabíjanie páchané bezpečnostnými silami a PNC v provincii Kasai Central od augusta 2016 vrátane zabíjania na území Dibaya vo februári 2017. Alex Kande Mupompa bol preto zapojený do plánovania, riadenia	29.5.2017

▼ M30

	Meno	Informácie o totožnosti	Dôvody označenia	Dátum označenia
			alebo páchania činov, ktoré predstavujú závažné porušovanie ľudských práv v KDR. Alex Kande Mupompa sa podieľal aj na zneužití a prehľbovaní krízy v regióne Kasai, ktorého zástupcom bol do októbra 2019 a v ktorom si zachováva vplyv prostredníctvom politickej strany <i>Congrès des alliés pour l'action au Congo</i> (CAAC), ktorá je súčasťou vlády provincie Kasai.	
9.	Jean-Claude Kazembe Musonda	Dátum narodenia: 17.5.1963. Miesto narodenia: Kashobwe (KDR). Štátna príslušnosť: KDR. Adresa: 7891, avenue Lubembe, Quartier Lido, Lubumbashi, Haut-Katanga, KDR. Pohlavie: Muž	Ako guvernér provincie Haut Katanga do apríla 2017 bol Jean-Claude Kazembe Musonda zodpovedný za neprimerané používanie sily a násilnú represiu, ktorých sa dopúšťali bezpečnostné sily a PNC v provincii Haut Katanga, a to aj v období od 15. do 31. decembra 2016, keď bolo 12 civilistov zabitých a 64 osôb zranených v dôsledku použitia smrtonosnej sily zo strany bezpečnostných síl vrátane príslušníkov PNC v reakcii na protesty v Lubumbashi. Jean-Claude Kazembe Musonda bol preto zapojený do plánovania, riadenia alebo páchania činov, ktoré predstavujú závažné porušovanie ľudských práv v KDR. Jean-Claude Kazembe Musonda je vodcom strany CONAKAT, ktorá je súčasťou koalície pod vedením bývalého prezidenta Josepha Kabilu.	29.5.2017
10.	Éric Ruhorimbere	alias Eric Ruhorimbere Ruhanga; Tango Two; Tango Deux. Dátum narodenia: 16.7.1969. Miesto narodenia: Minembwe (KDR). Vojenské identifikačné číslo: 1-69-09-51400-64. Štátna príslušnosť: KDR. Číslo cestovného pasu KDR: OB0814241. Adresa: Mbujimayi, Kasai Province, KDR. Pohlavie: Muž	Ako zástupca veliteľa 21. vojenského regiónu od septembra 2014 do júla 2018 bol Éric Ruhorimbere zodpovedný za neprimerané použitie sily a mimosúdne popravy, ktoré páchali sily FARDC najmä proti milíciám Nsapu, ako aj ženám a deťom. Éric Ruhorimbere je od júla 2018 veliteľom operačného sektora Nord Equateur. Vzhľadom na svoju úlohu je zodpovedný za porušovanie ľudských práv, ktorého sa v poslednom období dopustili sily FARDC. Éric Ruhorimbere bol preto zapojený do plánovania, riadenia alebo páchania činov, ktoré predstavujú závažné porušovanie ľudských práv v KDR.	29.5.2017

▼ M30

	Meno	Informácie o totožnosti	Dôvody označenia	Dátum označenia
11.	Emmanuel Ramazani Shadari	alias Emmanuel Ramazani Shadari Mulanda; Shadary. Dátum narodenia: 29.11.1960. Miesto narodenia: Kasongo (KDR). Štátna príslušnosť: KDR. Adresa: 28, avenue Ntela, Mont Ngafula, Kinshasa, KDR. Pohlavie: Muž	Ako podpredseda vlády a minister vnútra a bezpečnosti do februára 2018 bol Ramazani Shadari oficiálne zodpovedný za policajné a bezpečnostné zložky a za koordináciu práce guvernérov provincií. Z dôvodu svojho postavenia bol zodpovedný za zatýkanie aktivistov a členov opozície, ako aj za použitie neprimeranej sily, ako je napríklad násilný zásah proti členom hnutia Bundu Dia Kongo (BDK) v provincii Kongo Central, represie v Kinshase v januári a februári 2017 a neprimerané použitie sily a násilné represie v provinciách regiónu Kasai. Z dôvodu svojho postavenia bol preto Ramazani Shadari zapojený do plánovania, riadenia alebo páchania činov, ktoré predstavujú závažné porušovanie ľudských práv v KDR. Ramazani Shadari je od februára 2018 stálym tajomníkom politickej strany <i>Parti du peuple pour la reconstruction et le développement</i> (PPRD), ktorá je hlavnou stranou koalície pod vedením bývalého prezidenta Josepha Kabilu.	29.5.2017
12.	Kalev Mutondo	alias Kalev Katanga Mutondo, Kalev Motono, Kalev Mutundo, Kalev Mutoid, Kalev Mutombo, Kalev Mutond, Kalev Mutondo Katanga, Kalev Mutund. Dátum narodenia: 3.3.1957. Štátna príslušnosť: KDR. Číslo cestovného pasu: DB0004470 (vydaný: 8.6.2012 – platný do: 7.6.2017). Adresa: 24, avenue Ma Campagne, Kinshasa, KDR. Pohlavie: Muž	Ako riaditeľ Národnej spravodajskej služby (ANR) do februára 2019 bol Kalev Mutondo zapojený do svojvoľného zatýkania, zadržiavania a zlého zaobchádzania s príslušníkmi opozície, aktivistami občianskej spoločnosti a inými osobami a nesie za toto konanie zodpovednosť. Kalev Mutondo bol preto zapojený do plánovania, riadenia alebo páchania činov, ktoré predstavujú závažné porušovanie ľudských práv v KDR. V máji 2019 podpísal vyhlásenie o svojej minulej aj budúcej lojalite voči Josephovi Kabilovi a je aj naďalej jeho blízkym spolupracovníkom v otázkach bezpečnosti.	29.5.2017

B. Subjekty

[...]

▼ **M18***PRÍLOHA II***Zoznam webových sídiel s informáciami o príslušných orgánoch a adresa na zasielanie oznámení Európskej komisii**▼ **M29****BELGICKO**

https://diplomatie.belgium.be/nl/Beleid/beleidsthemas/vrede_en_veiligheid/sanctions

https://diplomatie.belgium.be/fr/politique/themes_politiques/paix_et_securite/sanctions

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BULHARSKO

<https://www.mfa.bg/en/101>

ČESKÁ REPUBLIKA

www.financnianalytickyrad.cz/mezinarodni-sankce.html

DÁNSKO

<http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/>

NEMECKO

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

ESTÓNSKO

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ÍRSKO

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRÉCKO

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ŠPANIELSKO

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/en/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Paginas/SancionesInternacionales.aspx>

FRANCÚZSKO

<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/>

CHORVÁTSKO

<http://www.mvep.hr/sankcije>

TALIANSKO

https://www.esteri.it/mae/it/politica_estera/politica_europea/misure_deroghe

CYPRUS

http://www.mfa.gov.cy/mfa/mfa2016.nsf/mfa35_en/mfa35_en?OpenDocument

LOTYŠSKO

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBURSKO

<https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/mesures-restrictives.html>

▼ **M29****MAĎARSKO**

http://www.kormany.hu/download/9/2a/f0000/EU%20szankci%C3%B3s%20t%C3%A1j%C3%A9koztat%C3%B3_20170214_final.pdf

MALTA

<https://foreignaffairs.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/Sanctions-Monitoring-Board.aspx>

HOLANDSKO

<https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties>

RAKÚSKO

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLSKO

<https://www.gov.pl/web/dyplomacja>

PORTUGALSKO

<http://www.portugal.gov.pt/pt/ministerios/mne/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

RUMUNSKO

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVINSKO

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVENSKO

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FÍNSKO

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

ŠVÉDSKO

<http://www.ud.se/sanktioner>

SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

Adresa na zasielanie oznámení Európskej komisii:

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments (FPI)

EEAS 07/99

B-1049 Brussels, Belgium

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu